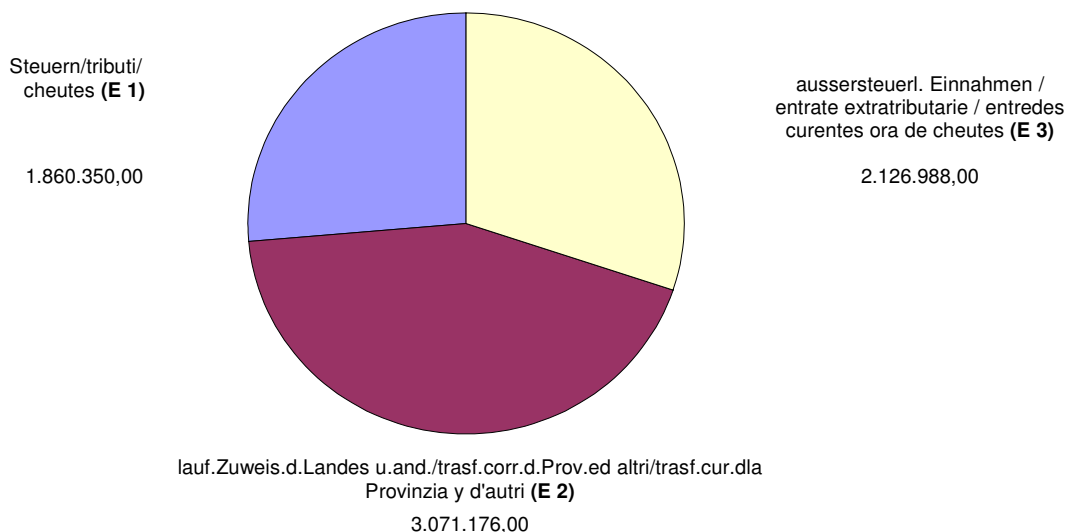




2008

**ENTRATE CORRENTI / ENTREDES CURÈNTES / LAUFENDE EINNAHMEN (E1+E2+E3)**



<b>ENTRATE CORRENTI / ENTREDES CURENTES / LAUFENDE EINNAHMEN</b>	<b>E1+E2+E3</b>	<b>7.058.514,00</b>
<i>(vedi diagramma/siehe Diagramm)</i>		

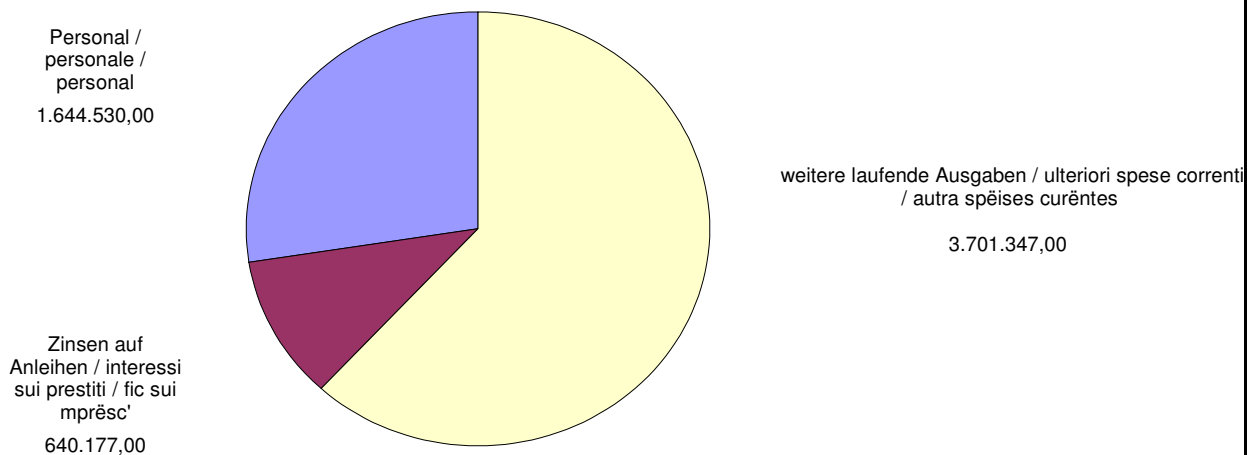
<b>TRASFERIM. DI CAPITALI / KAPITALZUWEISUNGEN / TRASFERIM. DE CAPITALI</b>	<b>E4</b>	<b>1.407.500,00</b>
---	-----------	---------------------

<b>ANTICIPAZIONE DI CASSA / KASSAVORSCHUSS / ANTIZIPAZION DE CASSA</b>	<b>E5</b>	<b>1.300.000,00</b>
--	-----------	---------------------

<b>PARTITE DI GIRO / DURCHLAUFPOSTEN / PARTIDES DE GIRO</b>	<b>E6</b>	<b>776.000,00</b>
---	-----------	-------------------

<b>TOTALE ENTRATE / SUMME EINNAHMEN / ENTREDES ENDUT Euro</b>		<b>10.542.014,00</b>
---	--	----------------------

**SPESE CORRENTI / SPÈISES CURÈNTES / LAUFENDE AUSGABEN (S1)**



<b>SPESE CORRENTI / SPEISES CURENTES / LAUFENDE AUSGABEN</b>	<b>S1</b>	<b>5.986.054,00</b>
<i>(vedi diagramma/siehe Diagramm)</i>		

<b>INVESTIMENTI / INVESTITIONEN / NVESTIZIONS</b>	<b>S2</b>	<b>1.555.700,00</b>
---	-----------	---------------------

<b>RIMBORSO DI PRESTITI / RÜCKZAHLUNG VON ANLEIHEN / RETUDA DE MPRESC'</b>	<b>S3</b>	<b>924.260,00</b>
--	-----------	-------------------

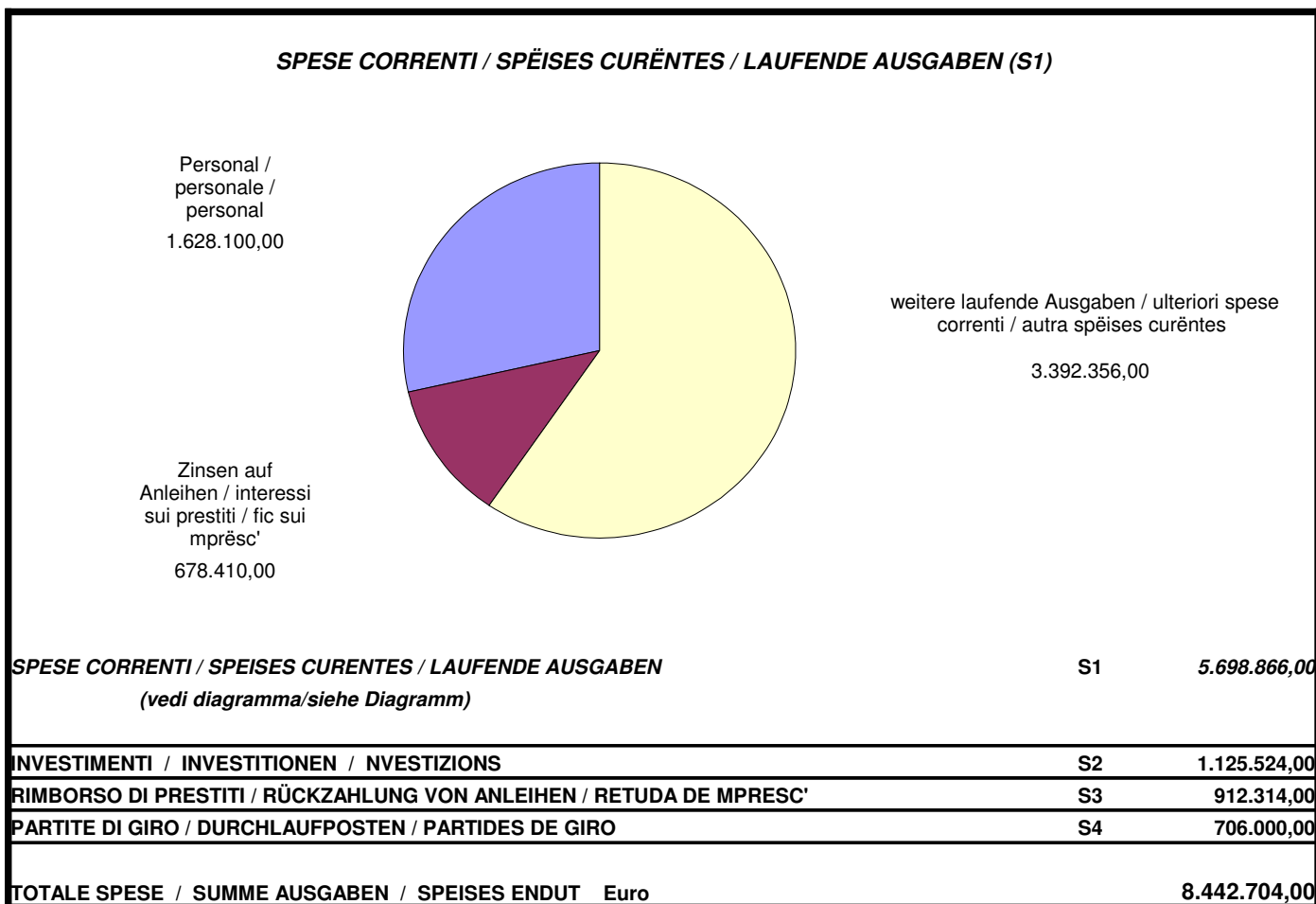
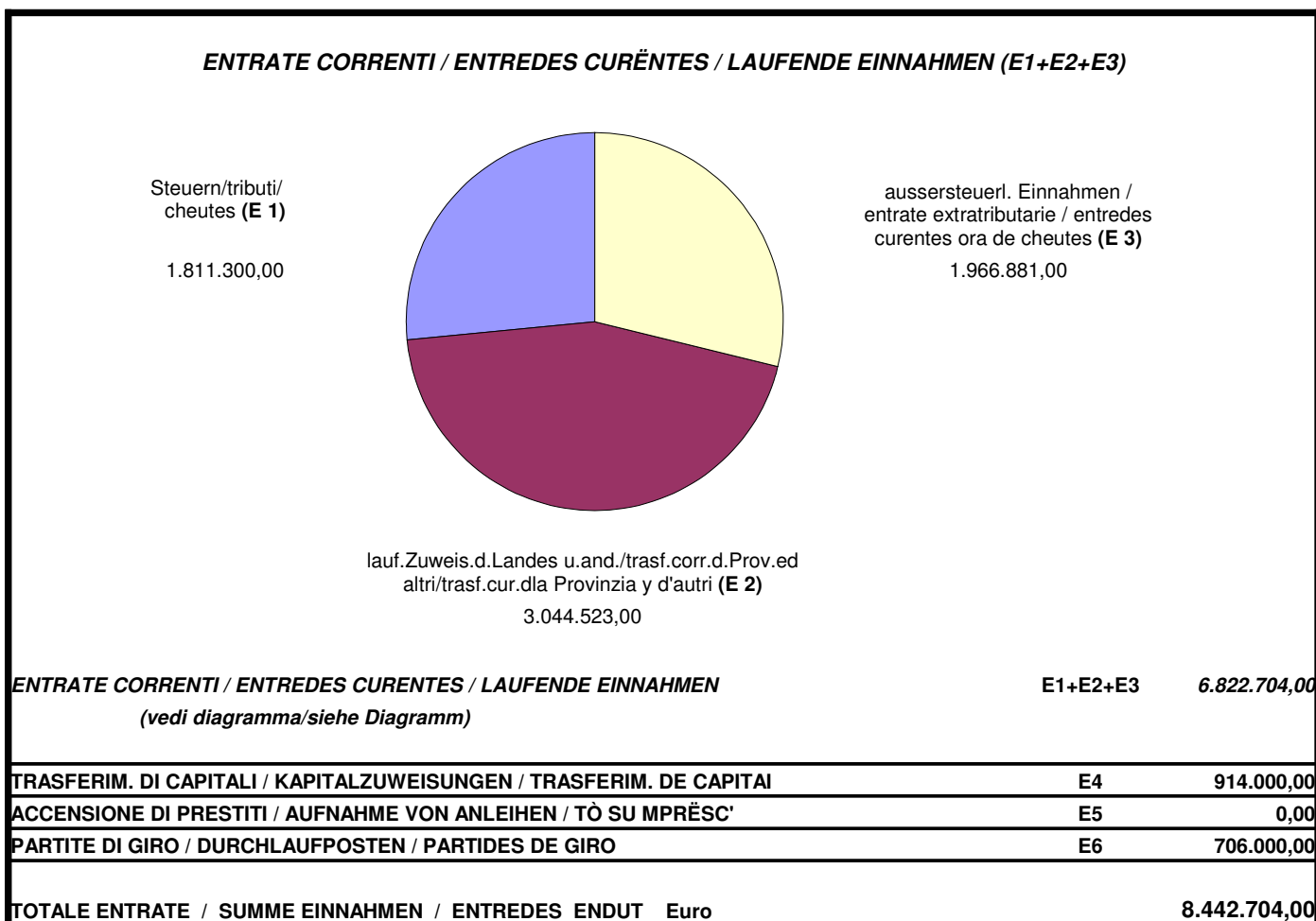
<b>RIMBORSO ANTICIPAZ. DI CASSA / RÜCKZAHL. KASSAVORSCHUSS / RETUDA ANTIZIP. DE CASSA</b>	<b>S3-1</b>	<b>1.300.000,00</b>
---	-------------	---------------------

<b>PARTITE DI GIRO / DURCHLAUFPOSTEN / PARTIDES DE GIRO</b>	<b>S4</b>	<b>776.000,00</b>
---	-----------	-------------------

<b>TOTALE SPESE / SUMME AUSGABEN / SPEISES ENDUT Euro</b>		<b>10.542.014,00</b>
---	--	----------------------

**zum Vergleich / a confronto / a cunfront:**

**Anfangsveranschlagungen 2007 / previsioni iniziali 2007**



## Centri di costo / Kostenstellen / Zentri de custimënt

100	ORGANI ISTITUZIONALI / VERWALTUNGSORGANE / ORGANNS ISTITUZIONEI
200	SEGRETERIA GENERALE / GENERALSEKRETARIAT / SECRETARIAT GENEREL
300	RAGIONERIA E FINANZE / RECHNUNGSWESEN/FINANZEN / CONC Y FINANZES
400	TRIBUTI / STEUERN / CHEUTES
500	PATRIMONIO IMMOBILIARE / UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER / BëNS IMUVIBLI
600	UFFICIO TECNICO / TECHNISCHER DIENST / SERVIC TECNIC
700	DEMOGRAFIA/STATISTICA / DEMOGRAF.DIENST/STATISTIK / DEMOGRAFIA/STATISTICA
800	AMMINISTRAZIONE GENERALE / ALLGEMEINE VERWALTUNG / AMINISTRAZ.GENERELA
1100	POLIZIA LOCALE / ORTSPOLIZEI / POLIZAI DE CHEMUN
1400	SCUOLA MATERNA / KINDERGARTEN / SCOLINA
1500	SCUOLA ELEMENTARE / GRUNDSCHULE / SCOLA ELEMENTERA
1600	SCUOLA MEDIA / MITTELSCHULE / SCOLA MESANA
1700	SCUOLA SUPERIORE / OBERSCHULE / SCOLA AUTA
1800	MENSA SCOLASTICA / SCHULAUSSPEISUNG / MENSA SCOLASTICA
1900	SERVIZI SCOLASTICI / SCHULISCHE DIENSTE / SERVIJES SCOLASTICHS
2000	BIBLIOTECA/MUSEO / BIBLIOTHEK/MUSEEN / BIBLIOTECHE/MUSEUMS
2100	CULTURA / KULTUR / CULTURA
2300	SPORT E RICREAZIONE / SPORT UND FREIZEIT / SPORT Y TEMP LIEDE
2500	TURISMO / FREMDENVERKEHR / TURISM
2700	VIABILITA' / STRASSENWESEN / STREDES
2800	ILLUMINAZIONE PUBBLICA / ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG / ILUMINAZION PUBLICA
2900	TRASPORTI / TRANSPORT / TRASPORT
3000	URBANISTICA / RAUMORDNUNG / URBANISTICA
3100	ALLOGGI/EDILIZIA / GEFÖRD. WOHNBAU/WOHNUNGEN / CUATIERES
3200	VIGILI FUOCO/PROT.CIVILE / FEUERWEHR/ZIVILSCHUTZ / DESTUDAFUECH/DEFEND.ZEVILA
3300	ACQUEDOTTO / WASSERVERSORGUNG / EGA
3400	FOGNATURA/DEPURAZIONE / ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN / EGHES PAZIES
3500	SMALTIMENTO RIFIUTI / MÜLLENTSORGUNG / REFUDAM
3600	PARCHI E GIARDINI / PARK- UND GARTENANLAGEN / PARCS Y VERT
3800	INFANZIA / KINDERFÜRSORGE / ASSISTENZA PER I PITLI
3900	PREVENZ./RIABILITAZIONE / VORSORGE/REHABILITATION / PREVENZION/REABILITAZION
4000	CASA DI RIPOSO/CENTRO DEGENZA / ALTERSHEIM/PFLEGEHEIM / CëSA DE PAUSSA/CURA
4100	ASSISTENZA / FÜRSORGE / ASSISTENZA
4200	CIMITERO / FRIEDHOF / CURTINA
4300	AFFISSIONI/PUBBLICITA' / PLAKATIERUNG/WERBUNG / PLACAC/RETLAM
4400	MERCATO / MÄRKTE / MARCEI
4500	MATTATOIO / SCHLACHTHOF / BECARÌA
4800	ARTIGIANATO / HANDWERK / ARTEJANAT
4900	AGRICOLTURA / LANDWIRTSCHAFT / LEUR DA PAUR Y BÖSCH
5000	ECONOMIA / WIRTSCHAFT / ECONOMIA
5100	DISTRIBUZIONE GAS / GASVERSORGUNG / GAS
5200	CENTRALE DEL LATTE / MILCHHOF / ZENTRELA DL LAT
5300	DISTRIBUZIONE ELETTRICITÀ / STROMVERTEILUNG / STROM



COMUNE DI ORTISEI - GEMEINDE ST.ULRICH - CHEMUN D' URTIJEI

bozza del Entwurf des proiet dla  
 BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTSPLANES BILANZ DE PREVIJION  
 2008

**le spese d'investimento sono sottolineate / die Investitionsausgaben sind unterstrichen / la spëises d'envstiment ie sorissedes**

nach Kostenstellen (KS) geordnet:  
 ordinato per Centri di costo (CDC):  
 metú adum dò Zënter de custimënt:

<u>ENTRATA O SPESA</u>	<u>UEB</u>	<u>Capitolo</u>	<u>arti- colo</u>	<u>CDC KS</u>	<u>Beschreibung / dizione / descrizione</u>			<u>Stanziamiento attuale 2007 / aktuelle Veranschlagung 2007</u>	<u>Stanziamiento 2008 / Veranschlagung 2008</u>
<b>100 ORGANI ISTITUZIONALI / VERWALTUNGSORGANE / ORGANNIS ISTITUZIONEI</b>									
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	30	100	Indennità amministratori	Amtsentschädigung für Gemeindevorwalter	Paiaimënt ai aministradëures	205.076,00	<b>209.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	35	100	Gettoni di presenza consiglieri comunali	Sitzungsgelder für Gemeinderäte	Scioldi de presënza ai cunselieres	8.500,00	<b>8.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	38	100	Rimborsi spese amministratori e consiglieri	Rückerstattung von Auslagen Gemeindevorwalter, Gemeinderäte	Retuda de spëises ai aministradëures y cunselieres	3.500,00	<b>3.500,00</b>

AUSGABE / SPESA	1010103	100030	42	100	Rimborsi ai datori di lavoro per cariche elettive	Rückerstattung zu Gunsten der Arbeitgeber für Ausübung politisches Mandat	Retuda ai datëures de lëur per ncëries liteles	3.240,00	<b>3.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	44	100	Compenso revisore dei conti del Comune	Vergütung für Rechnungsprüfer	Païamënt al revisor di conc'	4.800,00	<b>4.800,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	5	100	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	10.041,00	<b>7.370,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	1	100	Telefono	Telefon	Telefon	1.700,00	<b>1.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010103	100030	50	100	Rimborso contributi previdenziali e quote di accantonamento per il TFR ai sensi dell'art. 86 del Dlgs n° 267/2000 per amministratori comunali in aspettativa per mandato politico	Rückerstattung Sozialbeiträge und Rückstellungen für die Abfertigung gemäss Art. 86 des Gvd Nr. 267/2000 für Gemeindeverwalter im politischen Wartestand	Retuda cuntribuc de previdënza y per l PFL aldò d'art. 86 dl Dlgs nr. 267/2000 per aministradëures chemunei n aspetativa per mandat politich	3.500,00	<b>3.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010107	100070	1	100	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	19.350,00	<b>18.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010108	100080	25	100	Spese varie di rappresentanza	Verschiedene Repräsentationsausgaben	Spëises desvalives de rapresentanza	33.500,00	<b>20.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010109	100090	1	100	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	1.466,00	<b>1.368,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>294.673,00</i>	<i>282.138,00</i>
<b>200 SEGRETERIA GENERALE / GENERALSEKRETARIAT / SECRETARIAT GENEREL</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	2	200	segreteria generale #DIRITTI DI SEGRETERIA	Generalsekretariat #SEKRETARIATSGEBÜHREN	secretariat generel#derc de secretariat	12.000,00	<b>12.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	99	200	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	500,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	1	200	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - païamënc	168.800,00	<b>169.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	3	200	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	48.200,00	<b>49.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	1010201	100010	2	200	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lèur ora d'èura	5.000,00	<b>5.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	5	200	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	4.700,00	<b>5.300,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	4	200	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamènt per miscions y retudes	450,00	<b>400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010201	100010	22	200	Quota diritti segreteria spettante al segretario	Dem Gemeindesekretär zustehender Teil an von Sekretariatsgebühren	Pèrt di dèrc de secretariat che ti spieta al secretèr	8.550,00	<b>8.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010205	100050	36	200	Quota diritti segreteria spettante alla regione	Der Region zustehender Anteil der Sekretariatsgebühren	Pèrt di dèrc de secretariat che ti spieta ala region	1.200,00	<b>1.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010207	100070	1	200	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chèuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	15.100,00	<b>18.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010209	100090	1	200	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamènt de bèns imuvibli	854,00	<b>976,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>12.000,00</i>	<i>12.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>253.354,00</i>	<i>258.176,00</i>
<b>300 RAGIONERIA E FINANZE / RECHNUNGSWESEN/FINANZEN / RAJUNERIA Y FINANZES</b>									
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	12	300	CONTRIB.PROVINCIA PER AMMORTAMENTO MUTUI	LANDESBEITRAG FÜR DIE TILGUNG VON DARLEHEN	Cuntribut provinziel per l'amurtament di empresc'	847.684,00	<b>807.827,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	1	300	Contributo provinciale per il pareggio del bilancio (quota pro capite)	Landesbeitrag für den Finanzausgleich (Pro-Kopf-Quote)	Cuntribut provinziel per la speises curentes (cuota pro capite)	2.044.620,00	<b>2.102.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3031660	1660	2	300	ragioneria/finanze #INTERESSI ATTIVI SU GIACENZE DI CASSA	Rechn.wesen/Finanz. #AKTIVZINSEN AUF KASSABESTÄNDE	rajuneria/finanzas # fic atives sun fonds de cassa	13.000,00	<b>5.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	1	300	IVA A CREDITO (UT)	MWST. GUTHABEN (UT)	Credit de CVA (UT)	15.000,00	<b>30.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	90	300	Entrate accantonate in attesa di definizione della destinazione (S 100080/98)	Hinterlegung von Einnahmen bis zur Festlegung der Bestimmung	Somes depundudes aspitan la definizion dla destinazion	10.000,00	<b>10.000,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	4032105	2105	20	300	Contributo della Provincia per OO.PP. (L.P. 27/75 - ART.3) (ex cap. 2710/1)	Landesbeitrag für öffentl. Arbeiten (L.G. 27/75 - Art. 3)	Cuntribut dla Provinzia per lèures publichs (L.P. 27/75 - Art. 3)	638.275,00	<b>688.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4042720	2780	1	300	CONTRIBUTO DAL CONSORZIO BIM PER OO.PP.	BEITRAG DES KONSORTIUM WEG FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN	Cuntribut dal Cunsorz B.I.M. dl'Adesc per lèures publichs	96.196,00	<b>96.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4062810	2820	2	300	Interessi a credito su quote di mutui non ancora erogate	Zinsguthaben auf Darlehensquoten, die noch nicht ausbezahlt wurden	Fic a credit sun pertes de empresc mo nia paiedes ora	2.000,00	<b>2.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	5013000	3000	0	300	ANTICIPAZIONI DI CASSA (S cap. 12000)	KASSABEVORSCHUSSUNG	Antizipazions de cassa	1.600.000,00	<b>1.300.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6010000	4000	0	300	RITENUTE PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI PERSONALE	SOZIALABGABEN ZU LASTEN DES PERSONALS	Retenides al personal per la cuntribuzion soziela	130.000,00	<b>130.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6020000	4010	0	300	RITENUTE IRPEF PERSONALE	EINKOMMENSSTEUERABZÜGE	Retenides de cheuta sun l davani dla persones fisiches	220.000,00	<b>220.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6020000	4020	0	300	RITENUTE IRPEF AMMINISTRATORI, COMPENSI PROFESSIONALI ED ESPROPRI	EINKOMMENSSTEUERABZÜGE AUF ZUWENDUNGEN AN GEMEINDEVERWALTER , AUF VERGÜTUNGEN AN FREIBERUFLER UND AUF ENTEIGNUNGEN	Retenides C.D.PE.F. sun assenziations ai aministradeures, sun paiamenc a profescionisc' y sun despuscions	200.000,00	<b>200.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6030000	4030	0	300	RITENUTE AL PERSONALE PER CONTO DI TERZI	GEHALTSABZÜGE DES PERSONALS AUF RECHNUNG DRITTER	Retenides al personal per cont de terc	12.000,00	<b>12.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6040000	4040	0	300	DEPOSITI CAUZIONALI DI TERZI	KAUTIONSHINTERLEGUNGEN DRITTER	Depundudes de cauzion da terc	15.000,00	<b>15.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6040000	4050	0	300	RIENTRO CAUZIONI ATTIVE	VEREINNAHMUNG VON AKTIVKAUTIONEN	Scudiment de cauzions y de somes depundudes	5.000,00	<b>5.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6050000	4060	0	300	SERVIZI PER CONTO DI TERZI	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG DRITTER	Servijes per cont de terc	133.000,00	<b>90.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6050000	4061	0	300	Canoni annuali parcheggi pubblici di spettanza del gestore del parcheggio	Jährliche Gebühren für öffentliche Parkplätze, die dem Verwalter des Parkplatzes zustehen	Tarifes anueles di posc' da lascé i auti publichs che ti spieta al aministradèur dl post da lascé l'auto	12.000,00	<b>12.000,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	6050000	4062	0	300	Indennità d'espropriazione zona d'espansione edilizia D7 Cademia - quote, per le quali gli espropriati non si sono presentati all'incasso	Enteignungsentschädigung für die Wohnbauerweiterungszone D7 Cademia - Anteile, welche die Enteigneten nicht kassiert haben	Ndenità de despuscion per l raion d'espansion D7 Cademia - pèrtes, che i despuscionei ne n'á nia scudì	41.298,00	<b>0,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6050000	4070	0	300	SERVIZI PER CONTO DELLO STATO	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG DES STAATES	Servijes per cont dl stat	20.000,00	<b>20.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6050000	4080	0	300	SERVIZI PER CONTO DI ALTRI ENTI PUBBLICI	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	Servijes per cont de d'autri enc publichs	35.000,00	<b>40.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6060000	4100	0	300	RIENTRO ANTICIPAZIONE DI FONDI PER IL SERVIZIO ECONOMATO	ÖKONOMATSFOND	Fonds per l'economat	10.000,00	<b>10.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	6070000	4110	0	300	DEPOSITI PER SPESE CONTRATTUALI	HINTERLEGUNG FÜR VERTRAGS- UND VERSTEIGERUNGSKOSTEN	Depundudes per speises de cuntrat y de lincant	22.000,00	<b>22.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	3010301	12000	0	300	RESTITUZIONE DI ANTICIPAZIONI DI CASSA (E cap. 3000)	RÜCKZAHLUNG VON KASSAVORSCHÜSSEN	Retuda de antizipazions de cassa	1.600.000,00	<b>1.300.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010301	100010	4	300	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	200,00	<b>200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010301	100010	99	300	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	400,00	<b>300,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010301	100010	2	300	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	1.000,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010301	100010	1	300	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	64.000,00	<b>65.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010301	100010	3	300	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	17.800,00	<b>19.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010303	100030	28	300	Incarico per consulenza fiscale	Beauftragung für Steuerberatung	Ncëria per cunsulënza fischela	500,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010307	100070	1	300	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	5.650,00	<b>6.500,00</b>



AUSGABE / SPESA	1010308	100080	98	300	Riversamento delle entrate accantonate in attesa di definizione della destinazione (E 1710/90)	Liquidierung der bis zur Festlegung der Bestimmung hinterlegten Einnahmen	Liquidazion dla somes depundudes aspitana la definizion dla destinazion	10.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010309	100090	1	300	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	382,00	<b>151,00</b>
AUSGABE / SPESA	3010303	300030	1	300	Rimborso quote capitale di mutui e prestiti	Rückzahlungen der Kapitalanteile von Darlehen und Anleihen	Retuda dla cuotes de capital di mprësc'	912.352,00	<b>924.260,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000001	400010	0	300	Ritenute previdenziali e assistenziali, personale	Abzüge für Fürsorge und Sozialversicherung des Personals	Retenides previdenziales y assistenziales, personal	130.000,00	<b>130.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000002	400020	2	300	Versamento ritenute Irpef personale	Überweisung der Einkommenssteuerabzüge, Personal	Paiaamënt retenides Irpef personal	220.000,00	<b>220.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000002	400020	1	300	Versamento ritenute Irpef amministratori, compensi professionali ed espropri	Überweisung der Einkommenssteuerabzüge auf die Zuwendungen an die Gemeindeverwalter, auf Vergütungen an Freiberufler und auf Enteignungen	Paiaamënt dla retenides Irpef aministradëures, sun paiaamënc profuscionei y sun espropriacions	200.000,00	<b>200.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000003	400030	0	300	Ritenute al personale per conto di terzi	Überweisung der Gehaltsabzüge des Personals auf Rechnung Dritter	Retenides al personal per cont de tèrc	12.000,00	<b>12.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000004	400040	1	300	Deposito cauzioni attive	Hinterlegung von Aktivkautionen	Depusitedes de cauzions atives	5.000,00	<b>5.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000004	400040	2	300	Restituzione di depositi cauzionali a terzi	Rückerstattung von Kautionen an Dritte	Retuda de cauzions a tèrc	15.000,00	<b>15.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000005	400050	10	300	Canoni annuali parcheggi pubblici di spettanza del gestore del parcheggio	Jährliche Gebühren für öffentliche Parkplätze, die dem Verwalter des Parkplatzes zustehen	Tarifes di posc' da lascé i auti publichs che ti spieta al aministradëur dl post da lascé l'auto	12.000,00	<b>12.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000005	400050	2	300	Servizi per conto di altri enti pubblici	Dienstleistungen auf Rechnung anderer öffentlicher Körperschaften	Servijes per cont de altri ënc publichs	35.000,00	<b>40.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000005	400050	3	300	Servizi per conto di terzi	Ausgaben für Dienste für Rechnung Dritter	Servijes per cont de tèrc	133.000,00	<b>90.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000005	400050	1	300	Servizi per conto dello Stato	Dienstleistungen auf Rechnung des Staates	Servijes per cont dl Stat	20.000,00	<b>20.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	4000005	400052	0	300	Indennità d'espropriazione zona d'espansione edilizia D7 Cademia - quote, per le quali gli espropriati non si sono presentati all'incasso	Enteignungsentschädigung für die Wohnbauerweiterungszone D7 Cademia - Anteile, welche die Enteigneten nicht kassiert haben	Ndenità de despuscion per l raion d'espansion D7 Cademia - pèrtes, che i despuscionei ne n'á nia scudì	41.298,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000006	400060	0	300	Anticipazione di fondi per il servizio economato	Vorschuss für den Ökonomatsdienst	Antizipazion per l servisc d'economat	10.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	4000007	400070	0	300	Restituzione di depositi per spese contrattuali	Rückerstattung der Hinterlegung für Vertragskosten	Retuda dla depusitedes per spëises de cuntrat	22.000,00	<b>22.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>6.122.073,00</i>	<i>5.816.827,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>3.467.582,00</i>	<i>3.102.911,00</i>
<b>400 TRIBUTI / STEUERN / CHÈUTES</b>									
EINNAHME / ENTRATA	1010030	30	1	400	IMPOSTA COMUNALE IMMOBILI (ICI)	GEMEINDEIMMOBILIEN STEUER	Chèuta cumenela sun i imuvibli	1.390.000,00	<b>1.460.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1010030	30	2	400	ICI e relative sanzioni ed interessi da controlli relativi ad anni precedenti (UT)	Gemeinde-Immobiliensteuer und entspr. Zuschläge und Zinsen aus Kontrollen für vorhergehende Jahre (UT)	ICI cun strafonghes y fic da cuntroi per ani passei (UT)	65.000,00	<b>40.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1010040	40	0	400	IMPOSTA COMUNALE SULLA PUBBLICITA'	WERBESTEUER	Chèuta sun i retlames	19.000,00	<b>19.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1010050	50	0	400	ADDIZIONALE SUL CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA	ZUSCHLAG AUF DEN STROMVERBRAUCH	Ajonta sun l cunsum de forza elettrica	60.000,00	<b>60.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1010070	70	0	400	IMPOSTA DI SOGGIORNO	AUFENTHALTSSTEUER	Cheuta de sujurnanza	1.950,00	<b>2.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1020090	90	0	400	TASSE PER L'AMMISSIONE AI CONCORSI A POSTI DI RUOLO	EINSCHREIBE GEBÜHRE N FÜR WETTBEWERBE ZUR BESETZUNG VON PLANSTELLEN	tassa per l'amiscion ai cuncorsc ala stieres de ruolo	50,00	<b>50,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	1030110	110	1	400	IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (IRAP)	WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	Cheuta regionela sula ativateies produtives	274.037,00	<b>278.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1030120	120	0	400	DIRITTI SULLE PUBBLICHE AFFISSIONI	GEBÜHR FÜR DIE ÖFFENTLICHE PLAKATIERUNG	Derc sun la placatazioms publiches	300,00	<b>300,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	1030130	130	0	400	SANZIONI AMMINISTRATIVE IN MATERIA TRIBUTARIA	EINNAHMEN AUS GELDSTRAFEN WEGEN ÜBERTRETUNGEN STEUERRECHTLICHER BESTIMMUNGEN	Straufonghes aministratives en cont de cheutes	2.000,00	<b>1.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	30	400	Rimborso a copertura delle minori entrate per l'imposta di pubblicità di cui all'art. 10, comma 4, della legge 448/2001	Rückerstattung zur Deckung der Mindereinnahmen für die Werbsteuer gemäß Art. 10, Abs. 4 des Gesetzes 448/2001	Retuda per curí la mendra scudida de cheuta sui retlames aldò dl'art. 10, c. 4 dla lege 448/2001	20.535,00	<b>20.535,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1590	1	400	CANONE PER L'OCCUPAZIONE DI SPAZI ED AREE PUBBLICHE (COSAP)	GEBÜHR FÜR DIE BESETZUNG ÖFFENTLICHER PLÄTZE UND FLÄCHEN	Tassa per l'ocupazion dla lerch y dla sperses publiches	70.000,00	<b>70.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	5	400	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	1.700,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	3	400	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion	24.000,00	<b>24.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	1	400	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	80.000,00	<b>82.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	4	400	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	200,00	<b>300,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	2	400	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	2.500,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010401	100010	99	400	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	600,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010403	100030	43	400	Appalto serv. riscossione entrate e proventi	Vergabe der Einhebung der Einkünfte u. Einnahmen	Sëurandé l servisc de scudida de entredes	8.000,00	<b>1.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010403	100030	1	400	Telefono	Telefon	Telefon	500,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010407	100070	1	400	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	7.200,00	<b>8.500,00</b>

AUSGABE / SPESA	1010808	100080	21	400	Sgravi e rimborso di imposte, tasse e tariffe, rimborso danni	Entlastungen u. Rückerersatz von Steuern, Gebühren und Tarifen, Schadenersätze	Descăria y retuda de chėutes y tarifas chemuneles, retuda de danesc	4.000,00	<b>8.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010808	100080	30	400	Rimborsi di importi relativi all'ICI (UT)	Rückerstattung von Beträgen bezügl. Gemeindeimmobiliensteuer (UT)	Retuda de somes revardentes l'ICI (UT)	70.000,00	<b>40.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010409	100090	1	400	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamėnt de bėns imuvibli	398,00	<b>415,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>1.902.872,00</i>	<i>1.950.885,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>199.098,00</i>	<i>169.915,00</i>
<b>500 PATRIMONIO IMMOBILIARE / UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER / BĚNS IMUVIBLI</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	1	500	patrimonio immobil. #FITTI ATTIVI DI FONDI	Unbew. Vermögensgüter #PACHTZINS AUF GRUNDSTÜCKE	imuvibli # fic atives sun grunc	12.977,00	<b>13.716,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	2	500	patrimonio immobil. #FITTI ATTIVI DI FABBRICATI	Unbew. Vermögensgüter #GEBÄUDEMIETEN	imuvibli # fic atives da frabicac	241.709,00	<b>249.242,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	5	500	patrimonio immobil. #contributi per posti macchina riservati a dipendenti	Unbew. Vermögensgüter #Beiträge für vorbehaltene Parkplätze an die Angestellten	cuntribuc per posc da lascė auti ai dependėnc	2.000,00	<b>2.500,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4012000	2000	0	500	ALIENAZIONE DI MOBILI, OGGETTI, MACCHINARI ECC. FUORI USO	ERLÖS AUS DEM VERKAUF VON AUSSERGEBRAUCH GESETZTEN EINRICHTUNGEN, GEGENSTÄNDEN, MASCHINEN USW.	Venduda de mubilia, mascins y outra cosses nia plu endrova	10.000,00	<b>5.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4012000	2010	0	500	ALIENAZIONE DI IMMOBILI	VERÄUSSERUNGEN VON LIEGENSCHAFTEN	Venduda de bens imuvibli	15.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010501	100010	3	500	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cėria dl'aministrazion	950,00	<b>1.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	1010501	100010	1	500	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	3.300,00	<b>3.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010502	100020	2	500	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	17.500,00	<b>14.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010502	100020	4	500	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	12.000,00	<b>12.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010503	100030	3	500	Acqua	Wasser	Ega	3.330,00	<b>1.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010503	100030	5	500	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	1.756,00	<b>1.175,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010503	100030	2	500	Energia elettrica	Strom	Strom	7.100,00	<b>7.100,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010506	100060	99	500	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mpräsc'	21.256,00	<b>19.569,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010507	100070	99	500	Imposte e tasse diverse a carico dell'ente	Verschiedene Steuern und Gebühren zu Lasten der Verwaltung	Chëutes desvalives a cëria d'ënt	400,00	<b>400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010507	100070	1	500	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	300,00	<b>400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010509	100090	2	500	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	7.027,00	<b>17.698,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010501</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>500</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>3.740,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010501</u>	<u>200010</u>	<u>7</u>	<u>500</u>	<u>Ristrutturazione e risanamento dell'edificio ex scuola elementare</u>	<u>Umbau und Sanierung des Ex-Volksschulgebäudes</u>	<u>Restruturé y cumedé la frabiga ex scola elementera</u>	<u>76.000,00</u>	<u>90.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010501</u>	<u>200010</u>	<u>20</u>	<u>500</u>	<u>Ricostruzione del rifugio su Rasciesa di fuori</u>	<u>Wiederaufbau der Schutzhütte auf Ausserraschötz</u>	<u>Fé su da nuef la utia da mont sun Rasciesa dedora</u>	<u>56.000,00</u>	<u>300.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>281.686,00</i>	<i>280.458,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>210.659,00</i>	<i>468.142,00</i>
<b>600 UFFICIO TECNICO / TECHNISCHER DIENST / SERVICI TECNICI</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	4	600	ufficio tecnico #DIRITTI SEGRETERIA D.L.382/92	Technischer Dienst #SEKRETARIATSGEBÜH REN G.D. N. 382/92	Ufiz technich #Derc de secretariat (D.L.382/92)	7.500,00	<b>7.500,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	98	600	Proventi per il rilascio di estratti catastali	Einkünfte für die Ausstellung von Katasterausügen	Entredes per dé ora estrac dl cataster	800,00	1.000,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	2	600	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	5.000,00	3.500,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	3	600	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	32.000,00	27.000,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	1	600	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	104.000,00	90.000,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	5	600	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	2.300,00	2.500,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	99	600	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	300,00	300,00
AUSGABE / SPESA	1010601	100010	4	600	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	300,00	400,00
AUSGABE / SPESA	1010602	100020	1	600	Spese d'ufficio	Büroausgaben	Spëises d'ufiz	2.500,00	2.500,00
AUSGABE / SPESA	1010603	100030	1	600	Telefono	Telefon	Telefon	500,00	0,00
AUSGABE / SPESA	1010607	100070	1	600	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	10.000,00	9.000,00
AUSGABE / SPESA	1010609	100090	1	600	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	716,00	442,00
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010606</u>	<u>200060</u>	<u>1</u>	<u>600</u>	<u>Spese per il piano urbanistico comunale</u>	<u>Ausgaben für den Gemeindebauleitplan</u>	<u>Speises per l plann urbanistich chemunel</u>	<u>3.000,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>8.300,00</i>	<i>8.500,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>160.616,00</i>	<i>135.642,00</i>
<b>700 DEMOGRAFIA/STATISTICA / DEMOGRAFISCHER DIENST / DEMOGRAFIA</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	5	700	DIRITTI PER IL RILASCIO DELLE CARTE D'IDENTITÀ	GEBÜHREN FÜR DAS AUSSTELLEN DER IDENTITÄTSKARTEN	Derc per fè chertes de identità	3.300,00	3.300,00
AUSGABE / SPESA	1010701	100010	2	700	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	500,00	400,00
AUSGABE / SPESA	1010701	100010	4	700	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	550,00	200,00
AUSGABE / SPESA	1010701	100010	3	700	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	20.000,00	19.000,00
AUSGABE / SPESA	1010701	100010	5	700	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	1.300,00	2.000,00

AUSGABE / SPESA	1010701	100010	99	700	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	150,00	<b>180,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010701	100010	1	700	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	51.000,00	<b>57.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010702	100020	1	700	Spese d'ufficio	Büroausgaben	Spëises d'ufiz	3.000,00	<b>3.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010703	100030	26	700	Compenso Commissione Elettorale Mandamentale	Vergütung für die Bezirkswahlkommission	Paiamënt ala Cumiscion Litela de raion	3.000,00	<b>3.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010707	100070	1	700	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	4.900,00	<b>6.100,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010709	100090	1	700	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	918,00	<b>805,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>3.300,00</i>	<i>3.300,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>85.318,00</i>	<i>92.085,00</i>

**800 AMMINISTRAZIONE GENERALE / ALLGEMEINE VERWALTUNG / AMINISTRAZION GENERELA**

EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	2	800	CONTRIB.PROVINCIA PER LE ESIGENZE DELLA LINGUA LADINA	LANDESBEITRAG FÜR DIE ERFORDERNISSE DER LADINISCHEN SPRACHE	Cuntribut provinziel per la pertendudes dla rujeneda de Gherdeina	58.000,00	<b>61.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	8	800	SANZIONI AMMINISTRATIVE PER VIOLAZIONE DI REGOLAMENTI COMUNALI	VERWALTUNGSSTRAFEN WEGEN ÜBERTRETUNGEN DER GEMEINDEVERORDNUNGEN	Straufonghes aministratives pervia de jì contra regulamënc cumenei	2.000,00	<b>2.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	11	800	Concorso spese per riscaldamento ed illuminazione di locali	Spesenbeitrag fuer Heizung und Beleuchtung von Raeumlichkeiten	Cuntribuzions per l sciaude'y l'illuminazion de selfs	13.000,00	<b>14.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	7	800	Rimborso spese inerenti il locale locato ad ufficio consorziale	Spesenrückvergütung für den als Konsortialbüro vermieteten Raum	Retuda dla speises per l local fitá via sciche ufiz cunsorziel	1.000,00	<b>800,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	2	800	ALTRI CONCORSI, RIMBORSI E RECUPERI VARI	ANDERE VERSCHIEDENE BEITRÄGE UND RÜCKVERGÜTUNGEN	Cuntribuzions y retudes desvalives	38.529,00	<b>20.000,00</b>

<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4032105	2105	13	800	Contributo provinciale per consulenza energetica (parte della spesa 200060/2)	Landesbeitrag für Energieberatung	Cuntribut provinziel per cunsulenza sun l'energia	3.500,00	<b>3.500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	1	800	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	178.000,00	<b>191.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	2	800	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	5.000,00	<b>3.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	5	800	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	4.800,00	<b>5.100,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	21	800	Indennità di buonuscita al personale	Abfertigung für das Personal	Paiament de fin de leur al personal	45.000,00	<b>40.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	99	800	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	3.000,00	<b>2.200,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	25	800	Spese per diritti sindacali (art. 18-25 accordo compartimentale)	Ausgaben für Gewerkschaftsrechte (Art. 18-25 des Bereichsabkommen)	Spëises per dërc sindachei (art. 18-25 acurdanza de cumpart)	3.500,00	<b>3.400,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	4	800	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	600,00	<b>400,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	23	800	Acconto indennità di buonuscita	Anzahlung auf Abfertigung	Acont dl paiament de fin de leur al personal	46.800,00	<b>14.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	26	800	Premio di produttività	Leistungsprämie	Premi de rendimënt	28.000,00	<b>27.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010801	100010	3	800	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	61.000,00	<b>55.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	1	800	Spese d'ufficio	Büroausgaben	Spëises d'ufiz	47.000,00	<b>50.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	28	800	Canone di abbonamento alla raccolta ufficiale atti normativi della Repubblica Italiana	Ausgaben für die Sammlung der Gesetze und Verordnungen	Abunamënt ala abineda ufiziela dla leges y normes	500,00	<b>500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	5	800	Carburante autotrazione	Treibstoff	Ciarburant	700,00	<b>700,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	4	800	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	15.500,00	<b>14.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	6	800	Manutenzione ordinaria veicoli	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	Mantenimënt normal di auti	2.000,00	<b>1.500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	3	800	Beni mobili e attrezzature	Möbel u. Einrichtungsgegenstände	Bëns movibli y njinies	2.500,00	<b>2.500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010802	100020	2	800	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	12.000,00	<b>12.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010803	100030	99	800	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	11.000,00	<b>11.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1010803	100030	47	800	Elaborazione stipendi dal C/C	Lohnverrechnung durch SGV	Lauré ora i paiamënc da pért dl C/C	4.000,00	<b>5.000,00</b>



AUSGABE / SPESA	1010803	100030	41	800	Compenso commissioni di concorso	Vergütungen für Wettbewerbskommissionen	Paiamë per cumiscions de cuncors	1.500,00	<b>1.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	39	800	Incarico per sicurezza sul lavoro	Beauftragung für die Arbeitssicherheit	Ncëria per la segurëza sul lëur	5.400,00	<b>5.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	2	800	Energia elettrica	Strom	Strom	8.000,00	<b>8.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	49	800	Bollettino comunale	Gemeindeblatt	Zaita de Chemun	20.000,00	<b>22.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	3	800	Acqua	Wasser	Ega	1.500,00	<b>1.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	33	800	Appalto serv. tesoreria	Vergabe für von Schatzamtsdienst		2.500,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	6	800	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	1.700,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	5	800	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzas	11.013,00	<b>13.274,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	1	800	Telefono	Telefon	Telefon	14.000,00	<b>15.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010803	100030	37	800	Incarico assistenza legale	Beauftragung des Rechtsbeistandes	Spëises per pruzesc	85.000,00	<b>85.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010805	100050	38	800	Canoni associativi (C.C., Anci, Uncem, Aiccee Ecc.)	Mitgliedsbeiträge (Sgv, Anci, Uncem, Aiccee Usw)	Cuotes assozaitives (C.C., Anci, Uncem, Aiccee Ecc.)	13.000,00	<b>11.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010806	100060	20	800	Interessi per anticipazione di tesoreria	Zinsen für Kassavorschuss des Schatzamtes		10.000,00	<b>15.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010807	100070	20	800	Spese contrattuali di aste, bandi, ecc.	Vertrags-, Versteigerungskosten	Spëises de cuntrat, lincanc y n.i.	30.000,00	<b>25.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010807	100070	22	800	IVA a debito su servizi e attività comunali	Mwst.-Schulden auf Gemeindedienste u. -Tätigkeiten	IVA a debit sun servijes chemunei	0,00	<b>20.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010807	100070	26	800	Tassa all'Autorità per la vigilanza sui lavori pubblici	Abgabe an die staatliche Aufsichtsbehörde für öffentliche Arbeiten	Chëuta al'Autorità per la verdia sui lëres publichs	500,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010807	100070	99	800	Imposte e tasse diverse a carico dell'ente	Verschiedene Steuern und Gebühren zu Lasten der Verwaltung	Chëutes desvalives a cëria dl'ënt	2.000,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010807	100070	1	800	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	17.800,00	<b>18.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010809	100090	1	800	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	2.341,00	<b>2.183,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010809	100090	2	800	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	275,00	<b>710,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010810	100100	0	800	Svalutazione crediti	Entwertung der Aussenstände	Svalutazion de credic	10.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1010811	100110	0	800	Fondo di riserva per le spese ordinarie	Reservefond für die ordentl. Ausgaben	Fond de rerserva per la speises ord.	30.971,00	<b>74.429,00</b>

<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010801</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>800</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>13.600,00</u>	<u>5.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010801</u>	<u>200010</u>	<u>23</u>	<u>800</u>	<u>Risanamento dell'ufficio di segreteria nel municipio</u>	<u>Sanierung des Sekretariatsbüros im Rathaus</u>	<u>Cumedè l ufiz de secretariat tla cèsa de chemun</u>	<u>70.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010805</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>800</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</u>	<u>13.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010805</u>	<u>200050</u>	<u>1</u>	<u>800</u>	<u>Acquisto e manutenzione straordinaria di apparecchiature informatiche e relative applicazioni</u>	<u>Ankauf und ausserordentliche Instandhaltung von EDV-Geräten u. -Anwendungen</u>	<u>Compra y manutenz. straord. de computer y aplicaziions</u>	<u>8.000,00</u>	<u>8.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2010806</u>	<u>200060</u>	<u>2</u>	<u>800</u>	<u>Consulenza energetica (entrata mezzi propri e cap. 2105/13)</u>	<u>Energieberatung</u>	<u>Cunsulenza sun l'energia</u>	<u>12.000,00</u>	<u>12.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>116.029,00</i>	<i>101.300,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>855.000,00</i>	<i>799.596,00</i>
<b>1100 POLIZIA LOCALE / ORTSPOLIZEI / POLIZAI DE CHEMUN</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	<b>3011005</b>	<b>1005</b>	<b>10</b>	<b>1100</b>	<b>SANZIONI PER VIOLAZIONE DEL CODICE DELLA STRADA</b>	<b>GELDSTRAFEN FÜR ÜBERTRETUNG DER STRASSENVERKEHRSDRDNUNG</b>	<b>Straufonghes aministratives per nia tenì ite l codesc dla streda</b>	<b>90.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1030101</u>	<u>100010</u>	<u>4</u>	<u>1100</u>	<u>Personal - indennità di missione e rimborsi</u>	<u>Personal - Reisekosten u. Taggelder</u>	<u>Personal - paiamënt per miscions y retudes</u>	<u>1.000,00</u>	<u>300,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1030101</u>	<u>100010</u>	<u>3</u>	<u>1100</u>	<u>Personale - contributi a carico ente</u>	<u>Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung</u>	<u>Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion</u>	<u>39.000,00</u>	<u>37.500,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1030101</u>	<u>100010</u>	<u>99</u>	<u>1100</u>	<u>Corsi di aggiornamento e spese diverse</u>	<u>Lehrgänge u. sonstige Ausgaben</u>	<u>Cursc de ajurnamënt y spèises desvalives</u>	<u>600,00</u>	<u>600,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1030101</u>	<u>100010</u>	<u>1</u>	<u>1100</u>	<u>Personale - retribuzioni</u>	<u>Personal - Entlohnung</u>	<u>Personal - paiamënc</u>	<u>123.500,00</u>	<u>128.000,00</u>

AUSGABE / SPESA	1030101	100010	5	1100	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	800,00	<b>900,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030101	100010	2	1100	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - leur ora d'ëura	3.500,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030102	100020	7	1100	Vestiario	Bekleidung	Furnimënt	2.000,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030102	100020	5	1100	Carburante autotrazione	Treibstoff	Ciarburant	1.500,00	<b>1.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030102	100020	6	1100	Manutenzione ordinaria veicoli	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	Mantenimënt normal di auti	2.000,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030102	100020	3	1100	Beni mobili e attrezzature	Möbel u. Einrichtungsgegenstände	Bëns movibli y njinies	1.000,00	<b>1.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030103	100030	99	1100	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	7.500,00	<b>9.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030103	100030	5	1100	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	1.000,00	<b>850,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030103	100030	1	1100	Telefono	Telefon	Telefon	1.500,00	<b>800,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030105	100050	93	1100	Arretrato per servizio di polizia municipale (delegato alla Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar) (UT)	Rückstand für Ortspolizeidienst (an die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern delegiert) (UT)	Rest per servisc de polizai dl luech (seurandat ala Comunanza Raionela) (UT)	3.758,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030107	100070	1	1100	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	11.500,00	<b>12.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1030109	100090	1	1100	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	209,00	<b>191,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	<b>2030105</b>	<b>200050</b>	<b>0</b>	<b>1100</b>	<b>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</b>	<b>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</b>	<b>Compra y manutenz. de movibli, mascins y enjinies</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>90.000,00</i>	<i>75.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>215.367,00</i>	<i>200.441,00</i>
<b>1400 SCUOLA MATERNA / KINDERGARTEN / SCOLINA</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	2030810	810	3	1400	CONTRIB.PROVINCIA GESTIONE SCUOLA MATERNA	LANDESBEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER KINDERGÄRTEN	contribut provinziel per mené la scolines	28.800,00	<b>32.800,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	16	1400	Tariffa scuola d'infanzia	Kindergartengebühr	Tarifa per la scolina	81.000,00	<b>81.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	99	1400	Altre entrate (pasti insegnanti scuola materna)	Andere Einnahmen (Mittagessen Kindergärtnerinnen)	Autra entredes (marëndes maestres de scolina)	5.200,00	<b>5.500,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	15	1400	Rimborso dei comuni limitrofi delle spese per i bambini non residenti che frequentano le scuole materne del Comune di Ortisei	Rückerstattung der angrenzenden Gemeinden der Ausgaben für die nicht ansässigen Kinder, die den Kindergarten der Gemeinde St.Ulrich besuchen	Retuda di chemuns de sëida dla spëises per mutons nia nciasei che va tla scolina dl Chemun de Urtijëi	765,00	<b>3.500,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4032230	2230	2	1400	Contributo provinciale per apparecchiature e materiali per la scuola materna	Landesbeitrag für Geräte und Material für den Kindergarten	Cuntribut provinziel per enjinies y materiai per la scolina	0,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	99	1400	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	200,00	<b>200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	4	1400	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	100,00	<b>100,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	3	1400	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	25.000,00	<b>28.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	1	1400	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	91.000,00	<b>93.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	2	1400	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	800,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040101	100010	5	1400	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	2.500,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	20	1400	Acquisto materiale didattico	Ankauf von Lehrmitteln	Cumpré material didatich	12.000,00	<b>12.600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	7	1400	Vestiario	Bekleidung	Furnimënt	1.500,00	<b>1.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	22	1400	Generi alimentari per la refezione	Lebensmittel für Ausspeisung	Maiadives per la refezion	57.000,00	<b>58.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	4	1400	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	20.000,00	<b>20.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	3	1400	Beni mobili e attrezzature	Möbel u. Einrichtungsgegenstände	Bëns movibli y njinies	15.000,00	<b>11.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040102	100020	2	1400	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	20.000,00	<b>20.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	4	1400	Appalto servizio pulizia locali	Vergabe des Reinigungsdienstes	Sëurandata dl servisc de netijia	14.000,00	<b>13.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	99	1400	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	3.200,00	<b>3.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	6	1400	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	2.500,00	<b>2.800,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	1	1400	Telefono	Telefon	Telefon	3.000,00	<b>2.200,00</b>

AUSGABE / SPESA	1040103	100030	3	1400	Acqua	Wasser	Ega	1.500,00	<b>1.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	2	1400	Energia elettrica	Strom	Strom	14.000,00	<b>14.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040103	100030	5	1400	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	598,00	<b>737,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040105	100050	61	1400	Rimborso al Comune di Castelrotto delle spese per i bambini residenti nel Comune di Ortisei che frequentano scuole materne del Comune di Castelrotto	Rückerstattung an die Gemeinde Kastelruth der Ausgaben für die in der Gemeinde St.Ulrich ansässigen Kinder, die Kindergärten der Gemeinde Kastelruth besuchen	Retuda al Chemun da Ciastel dla spëises per chindri nciasei tl Chemun de Urtijëi che va te scolines dl Chemun da Ciastel	25.000,00	<b>25.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040105	100050	27	1400	Contrib. scuole materne	Beiträge an Kindergärten	Cuntribuc a scolines	3.700,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040105	100050	98	1400	Arretrati per rimborso al Comune di Castelrotto delle spese per i bambini residenti nel Comune di Ortisei che hanno frequentato scuole materne del Comune di Castelrotto (UT)	Rückständige Rückerstattung an die Gemeinde Kastelruth der Ausgaben für die in der Gemeinde St.Ulrich ansässigen Kinder, die Kindergärten der Gemeinde Kastelruth besucht haben (UT)	Aretrac per retuda al Chemun da Ciastel dla spëises per chindri nciasei tl Chemun de Urtijëi che ie jic te scolines dl Chemun da Ciastel (UT)	0,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040106	100060	99	1400	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mprësc'	116.695,00	<b>111.554,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040107	100070	1	1400	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	9.200,00	<b>9.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040109	100090	2	1400	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	2.000,00	<b>3.066,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040109	100090	1	1400	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	3.627,00	<b>3.323,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2040101</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>1400</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>0,00</u>	<u>4.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2040105</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>1400</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</u>	<u>1.500,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>115.765,00</i>	<i>122.800,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>445.620,00</i>	<i>442.780,00</i>

<b>1500 SCUOLA ELEMENTARE / GRUNDSCHULE / SCOLA ELEMENTERA</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3051690	1710	6	1500	Concorso spese per pubblica istruzione (Comuni di Castelrotto, Laion, ...)	Spesenbeiträge für öffentl. Unterricht (Gemeinden Kastelruth, Lajen, ...)	Cuntribuzion tla speises per l'istruzion publica (Chemuns de Ciastel, Laion, ...)	35.000,00	<b>42.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3051690	1710	8	1500	Rimborso spese per gasolio per la palestra presso scuola elementare	Heizoelkostenrueckerstattun g fuer die Turnhalle bei der Volksschule	Retuda dla speises per gasuele per la palestra pra la scola elementera	18.000,00	<b>21.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040201	100010	3	1500	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion	2.100,00	<b>2.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040201	100010	1	1500	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	6.900,00	<b>6.800,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040202	100020	4	1500	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	15.000,00	<b>15.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040202	100020	99	1500	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	1.500,00	<b>1.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040502	100020	50	1500	Spese per la festa degli alberi	Ausgaben fuer das Baumfest	Speises per la festa di lens	1.300,00	<b>1.300,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040202	100020	2	1500	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	44.000,00	<b>44.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040203	100030	6	1500	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	3.700,00	<b>6.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040203	100030	3	1500	Acqua	Wasser	Ega	1.500,00	<b>2.300,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040203	100030	5	1500	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzas	586,00	<b>737,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040203	100030	2	1500	Energia elettrica	Strom	Strom	7.300,00	<b>7.600,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040205	100050	90	1500	scuola elementare #Detrazione dalla quota pro capite delle spese assunte dalla Provincia: pulizia e personale ausiliario	Grundschule #Abzug von der Pro-Kopf-Quote der vom Land übernommenen Ausgaben: Reinigung und Hilfspersonal	scola elementera #Detrazion dala cuota pro capite dla speises seuranteutes dala Provincia: netijia y personal ausilièr	100.348,00	<b>103.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040205	100050	33	1500	Contributo direzioni didattiche scuole elementari	Beiträge an Grundschuldirektionen	Cuntribut ala direzion didatica dla scola elementèra	19.500,00	<b>20.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040206	100060	99	1500	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mpräsc'	11.433,00	<b>5.061,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1040207	100070	1	1500	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chèuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	600,00	<b>700,00</b>

AUSGABE / SPESA	1040209	100090	2	1500	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	10.365,00	<b>12.911,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040209	100090	1	1500	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	2.209,00	<b>3.581,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2040201</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>1500</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>34.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2040205</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>1500</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</u>	<u>0,00</u>	<u>6.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>53.000,00</i>	<i>63.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>262.341,00</i>	<i>237.990,00</i>
<b>1600 SCUOLA MEDIA / MITTELSCHULE / SCOLA MESANA</b>									
AUSGABE / SPESA	1040301	100010	3	1600	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria d'aministrazion	1.600,00	<b>750,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040301	100010	1	1600	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	5.000,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040302	100020	4	1600	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	9.000,00	<b>9.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040302	100020	2	1600	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	23.500,00	<b>21.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040303	100030	5	1600	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	526,00	<b>670,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040303	100030	6	1600	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	0,00	<b>6.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040303	100030	2	1600	Energia elettrica	Strom	Strom	5.450,00	<b>5.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040303	100030	1	1600	Telefono	Telefon	Telefon	2.500,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040303	100030	3	1600	Acqua	Wasser	Ega	1.000,00	<b>1.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040305	100050	71	1600	CONTRIBUTO DIREZIONI DIDATTICHE SCUOLE MEDIE	BEITRAG AN DIE SCHULDIREKTIONEN DER MITTELSCHULEN	CUNTRIBUT ALA DIREZIONS DIDATIGHES DLA SCOLES MESANES	9.000,00	<b>9.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040307	100070	1	1600	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	400,00	<b>200,00</b>

AUSGABE / SPESA	1040309	100090	1	1600	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	758,00	<b>2.320,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040309	100090	2	1600	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	3.148,00	<b>4.021,00</b>
AUSGABE / SPESA	<u>2040301</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>1600</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>6.940,00</u>	<u>0,00</u>
AUSGABE / SPESA	<u>2040305</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>1600</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</u>	<u>21.000,00</u>	<u>15.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	0,00	<b>0,00</b>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	89.822,00	<b>79.661,00</b>
<b>1800 MENSA SCOLASTICA / SCHULAUSSPEISUNG / MENSA SCOLASTIGA</b>									
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	5	1800	Contributo provinciale per la refezione scolastica	Landesbeitrag für die Schulausspeisung	Cuntribut provinziel per la mensa scolastiga	14.950,00	<b>24.200,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	17	1800	Tariffa per la refezione scolastica	Schulausspeisungsgebühr	Tarifa per la refezion scolastica	18.000,00	<b>31.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1040503	100030	99	1800	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	32.000,00	<b>60.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	32.950,00	<b>55.200,00</b>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	32.000,00	<b>60.000,00</b>
<b>2000 BIBLIOTECA/MUSEO / BIBLIOTHEK/MUSEEN / BIBLIOTECHE/MUSEUMS</b>									
AUSGABE / SPESA	1050104	100040	99	2000	Fitti passivi diversi	Verschiedene Mieten	Fic passifs desv.	28,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050105	100050	23	2000	Contrib. biblioteche scolastiche e popolari	Beiträge für Schul- u. Volksbibliotheken	Cuntribuca ala biblioteches de scola y populères	34.000,00	<b>34.000,00</b>



AUSGABE / SPESA	1050105	100050	4	2000	Contributo straord. al Museo de Gherdëina (UT)	Ausserord. Beitrag ans Museum de Gherdëina (UT)	Cuntribut straord. al Museum de Gherdëina (UT)	5.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050105	100050	42	2000	Contrib. musei e pinacoteche	Beiträge für Museen u. Pinakotheken	Cuntribuc a museums y pinacoteches	5.290,00	<b>5.290,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050105	100050	56	2000	Trasferimento a copertura disavanzo di gestione biblioteca pubblica (UT)	Zuweisung zur Deckung des Verwaltungsabganges der oeffentl. Bibliothek (UT)	Curida dl defizit de meneda dla biblioteca publica (UT)	29.481,00	<b>20.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	0,00	<b>0,00</b>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	73.799,00	<b>59.290,00</b>
<b>2100 CULTURA / KULTUR / CULTURA</b>									
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	7	2100	CONTRIB.PROVINCIA PER IL COMITATO PER LA PROMOZIONE CULTURALE (parte spesa CC cultura, cap. 100050/54)	LANDESBEITRAG FÜR DEN BILDUNGSAUSSCHUSS	Cuntribut provinziel per l cumite de furmazion culturela	13.814,00	<b>13.814,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	7	2100	Proventi per l'affitto di sale comunali	Einkünfte für die Miete von Gemeindesäle	Entredes per l fit de sales de chemun	4.000,00	<b>6.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	13	2100	Rimborso spese per scuola di musica	Spesenrückersatz für Musikschule	Retuda de speises per scola de mujiga	2.800,00	<b>4.100,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	10	2100	Concorso spese per riscaldamento ed elettricità casa di cultura Luis Trenker	Spesenbeitrag fuer Heizung und Strom des Kulturhauses Luis Trenker	Cuntribuzion per sciaudament y strom dla cësa de cultura Luis Trenker	9.000,00	<b>10.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4032330	2330	3	2100	Contributo provinciale e regionale per ristrutturaz. palazzo dei congressi con adattamento a casa di sci ed alpinismo Luis Trenker (S 8000/3)	Landesbeitrag und Regionalbeitrag zur Restrukturierung des Kongresshauses mit Anpassung zum Ski-Alpin-Haus Luis Trenker	Cuntribut provinziel y regionel per la restrutturazion dl palaz di cungrusc cun adatament a cesa de ski y alpinism Luis Trenker	82.128,00	<b>0,00</b>

EINNAHME / ENTRATA	4032330	2330	5	2100	Contributo provinciale per lavori di manutenzione straord. del maso Peza (parte della spesa cap. 200010/16)	Landesbeitrag für ausserord. Instandhaltungsarbeiten am Peza-Hof	Cuntribut provinziel per lèures de manutenz. straord. dl luech de Peza	0,00	<b>0,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4032330	2330	1	2100	CULTURA - CONTRIB.C/CAPITALE #Contributo provinciale per ricostruzione centro culturale e per i giovani (edificio circolo) (spesa parte cap. 8000/4)	KULTUR - KAPITALZUWEISUNGEN #Landesbeitrag zum Neubau des Kultur- und Jugendzentrum (Circologebäude)	CULTURA - CUNTRIBUC C/CAPITAL #Cuntribut provinziel per fe su da nuef l zenter culturel y per i jeuni (cèsa Lia Mostra d'ert)	38.500,00	<b>0,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4032330	2330	6	2100	Contributo provinciale per attività culturale straordinaria	Landesbeitrag für ausserord. kulturelle Tätigkeit	Cuntribut provinziel per attività culturela straordinaria	5.000,00	<b>0,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4052730	2730	3	2100	Contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano risp. Istitut Ladin Micurá de Rù per il risanamento e la ristrutturazione della grande sala per manifestazioni nel palazzo dei congressi	Beitrag der Stiftung Südtiroler Sparkasse bzw. Istitut Ladin Micurá de Rù für die Sanierung und den Umbau des grosses Veranstaltungssaales im Kongresshaus	Cuntribut dla Fondazion Cassa dl Sparani resp. Istitut Ladin Micurá de Rù per l ressanamënt y la restrutturazion dl gran self per manifestazions tla cèsa di cungrasc	100.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050201	100010	3	2100	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion	7.000,00	<b>8.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050201	100010	1	2100	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	26.500,00	<b>27.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050201	100010	5	2100	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	700,00	<b>800,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050201	100010	2	2100	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lèur ora d'ëura	1.500,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050202	100020	3	2100	Beni mobili e attrezzature	Möbel u. Einrichtungsgegenstände	Bëns movibli y njinies	2.000,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050202	100020	99	2100	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	5.000,00	<b>5.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050202	100020	4	2100	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	19.000,00	<b>23.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050202	100020	2	2100	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	21.000,00	<b>18.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	3	2100	Acqua	Wasser	Ega	5.000,00	<b>3.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	1	2100	Telefono	Telefon	Telefon	1.000,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	6	2100	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	3.000,00	<b>3.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	1050203	100030	98	2100	Manifestazioni per il centenario del conferimento del titolo di borgata al Comune di Ortisei (UT)	Veranstaltungen zum 100. Jubiläum	Manifestazioni per i 100 anni de	22.350,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	2	2100	Energia elettrica	Strom	Strom	24.500,00	<b>26.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	55	2100	Spese per mostre, esposizioni e rappresentazioni culturali (UT)	Ausgaben für kulturelle Ausstellungen und Vorführungen (UT)	Spëises per mostres y rapresentazioni cultureles (UT)	15.950,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050203	100030	5	2100	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	990,00	<b>2.123,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050204	100040	99	2100	Fitti passivi diversi	Verschiedene Mieten	Fic passifs desv.	15.800,00	<b>6.900,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	46	2100	Contributo straord. alla Union Generela di Ladins (UT)	Ausserord. Beitrag an die Union Generela di Ladins (UT)	Cuntribut straord. ala Union Generela di Ladins (UT)	1.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	54	2100	Contributo al Comitato per la promozione culturale (in parte entrata cap. 225/7)	Beitrag an den Bildungsausschuss	Cuntribut al Cumité per la promozion culturela	20.721,00	<b>20.721,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	5	2100	Contributo straord. al Coro giovanile (UT)	Ausserord. Beitrag an den Jugendchor (UT)	Cuntribut straord. al Cor di Jëuni (UT)	500,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	25	2100	Contributi per le attività culturali	Beiträge für kulturelle Tätigkeiten	Cuntribuc per la ativateies cultureles	17.900,00	<b>17.900,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	31	2100	Contributi straord. per le attività culturali (UT)	Ausserord. Beiträge für kulturelle Tätigkeiten (UT)	Cuntribuc straord. per ativateies cultureles (UT)	200,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	76	2100	Concorso spese per corsi musicali	Spesenbeitrag fuer die Musikkurse	Cuntribut de speisa per cursc de mujiga	12.500,00	<b>12.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	57	2100	Contributo straord. al gruppo di ballo per bambini e giovani Gardena (UT)	Ausserord. Beitrag an die Kinder- und Jugendtanzgruppe Gröden (UT)	Cuntribut straord. ala grupa da bal per chindri y jëuni Gherdeina (UT)	250,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	51	2100	Contributo straord. all'Associazione teatrale (UT)	Ausserord. Beitrag an den Theaterverein (UT)	Cuntribut straord. ala Lia dl teater (UT)	3.500,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	73	2100	Contributi ai complessi musicali	Beitraege an musikalische Vereinigungen	Cuntribuc a lies de mujiga.	2.980,00	<b>2.980,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	72	2100	Contributo per settimane musicali gardenesi	Beitrag fuer Groedner Konzertwochen	Cuntribut per Enes de Mujiga de Gherdeina	5.200,00	<b>5.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	66	2100	Contributo straord. al Corpo musicale (UT)	Ausserord. Beitrag an den Musikverein (UT)	Cuntribut straord. ala Mujiga (UT)	2.500,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050205	100050	75	2100	Contributo al Circolo Artistico e Culturale per l'assunzione di una persona	Beitrag an den Kreis für Kunst und Kultur für die Anstellung einer Person	Cuntribut ala Lia Mostra d'Ert (Circolo) per tò su na persona	1.500,00	<b>0,00</b>

AUSGABE / SPESA	1050205	100050	74	2100	Contributo al coro parrocchiale	Beitrag an den Kirchenchor	Cuntribut al cor de dljeja	1.690,00	<b>1.690,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050207	100070	1	2100	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	2.250,00	<b>2.700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050209	100090	2	2100	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	8.323,00	<b>28.534,00</b>
AUSGABE / SPESA	1050209	100090	1	2100	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	0,00	<b>19.022,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050205</b>	<b>8050</b>	<b>1</b>	<b>2100</b>	<b>Realizzazione libro per i 100 anni di attribuzione del titolo di borgata al Comune di Ortisei (in parte entr. 2720/7)</b>	<b>Herausgabe eines Buches anlässlich</b>	<b>Fé n liber per i 100 ani de</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050201</b>	<b>200010</b>	<b>12</b>	<b>2100</b>	<b>Ristrutturazione palazzo congressi ed adattamento a casa sci ed alpinismo Luis Trenker (E 2330/3 e mezzi propri)</b>	<b>Restrukturierung Kongresshaus und Anpassung zum Ski-Alpin Luis-Trenker-Haus</b>	<b>Restruturazion palaz di cungrasc y adatament a cesa de ski y alpinism Luis Trenker</b>	<b>212.000,00</b>	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050201</b>	<b>200010</b>	<b>13</b>	<b>2100</b>	<b>Centro giovani, arte e cultura Val Gardena (edificio Circolo) - demolizione e nuova costruzione (entr. mezzi propri, cap. 2330/1 e 3025/3)</b>	<b>Kreis für Jugend, Kunst und Kultur Gröden (Circolo-Gebäude) - Abbruch und Neubau</b>	<b>Zenter di jeuni, ert y cultura de Gherdëina (cesa Circolo) - zarè ju y fe su danuef</b>	<b>87.000,00</b>	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050201</b>	<b>200010</b>	<b>16</b>	<b>2100</b>	<b>Manutenzione straord. del maso Peza (in parte entrata cap. 2330/5)</b>	<b>Ausserord. Instandhaltung des Peza-Hofes</b>	<b>Manutenz. straord. dl luech de Peza</b>	<b>3.480,00</b>	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050205</b>	<b>200050</b>	<b>0</b>	<b>2100</b>	<b>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</b>	<b>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</b>	<b>Compra y manutenz. de movibli, mascins y enjinies</b>	<b>0,00</b>	<b>8.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050205</b>	<b>200050</b>	<b>10</b>	<b>2100</b>	<b>Acquisto opere d'arte</b>	<b>Ankauf Kunstwerke</b>	<b>Compra leures d'ert</b>	<b>3.000,00</b>	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	<b>2050207</b>	<b>200070</b>	<b>5</b>	<b>2100</b>	<b>Trasferimento di capitale alla Parrocchia per spese d'investimento</b>	<b>Kapitalzuweisung an die Pfarrei für Investitionsausgaben</b>	<b>Trasferimënt de capital ala Pluania per spëises d'investimënt</b>	<b>20.504,00</b>	<b>0,00</b>

						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	255.242,00	33.914,00
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	578.288,00	256.570,00
<b>2300 e 2400 SPORT E RICREAZIONE / SPORT UND FREIZEIT / SPORT Y TÈMP LIEDE</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3021580	1580	8	2300	Fitto per la pista di ghiaccio Setil	Miete für die Eisfläche Setil	Fit per la plaza dla dlacia Setil	2.400,00	<b>2.400,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4032105	2105	12	2300	Contributo provinciale per la realizzazione di un ulteriore illuminazione del campo di calcio	Landesbeitrag für die Errichtung einer weiteren Beleuchtung des Fussballfeldes	Cuntribut provinziel per meter su mo na iluminazion dl ciamp dal palé	10.000,00	<b>0,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060202	100020	4	2300	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	10.000,00	<b>10.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060202	100020	2	2300	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	2.000,00	<b>2.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060203	100030	5	2300	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	309,00	<b>36,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060203	100030	2	2300	Energia elettrica	Strom	Strom	4.500,00	<b>4.500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060206	100060	99	2300	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mprèsc'	37.503,00	<b>34.708,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060209	100090	1	2300	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	2.281,00	<b>2.795,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060209	100090	2	2300	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	4.218,00	<b>5.650,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060302	100020	99	2400	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	2.000,00	<b>5.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060303	100030	99	2400	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	1.000,00	<b>2.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060305	100050	7	2400	Contributo straord. al Volley Gherdeina (UT)	Ausserord. Beitrag an Volley Gherdeina (UT)	Cuntribut straord. al Volley Gherdeina (UT)	4.000,00	<b>0,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060305	100050	64	2400	Contributo straord. per la sezione sportiva nell' I.T.C. (UT)	Ausserord. Beitrag für die sportliche Sektion in der Handelsoberschule (UT)	Cuntribut straord. per la sezion sportiva tl' I.T.C. (UT)	1.500,00	<b>0,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1060305	100050	41	2400	Contributo straord. al Parapendio Club Gherdeina (UT)	Ausserord. Beitrag an den Parapendio Club Gherdeina (UT)	Cuntribut straord. al Parapendio Club Gherdeina (UT)	500,00	<b>0,00</b>

AUSGABE / SPESA	1060305	100050	10	2400	Contributo per la manifestazione di pattinaggio artistico	Beitrag für die Eiskunstlaufveranstaltung	Cuntribut per la manifestazion de jadiné artisticich	1.440,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1060305	100050	77	2400	Contributo per torneo femminile	Beitrag für Damenturnier	Cuntribut per turnoi dl'eiles	7.201,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1060305	100050	22	2400	Contrib. attività sportive	Beiträge für sportliche Tätigkeiten	Cuntrib. per ativateies sportives	26.250,00	<b>26.250,00</b>
AUSGABE / SPESA	1060305	100050	62	2400	Contributo straord. allo Sci Club Gardena (UT)	Ausserord. Beitrag an den Ski Club Gröden (UT)	Cuntribut straord. al Ski Club Gherdëina (UT)	2.516,00	<b>0,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>12.400,00</i>	<i>2.400,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>107.218,00</i>	<i>92.939,00</i>
<b>2500 e 2600 TURISMO / FREMDENVERKEHR / TURISM</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	15	2500	Partecipazione alle tariffe per servizio skibus	Beteiligung am Tarif für den Skibusdienst	Partecipazion ala tarifa per l servisc skibus	10.000,00	<b>14.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070103	100030	99	2500	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	6.000,00	<b>6.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070105	100050	26	2500	Contributo Associazione turistica (vedi turismo + smalt.rifiuti)	Beitrag Tourismusverein (siehe Tourismus + Müllentsorgung)	Cuntribut Assoziazion turistica (cela turism + refudam)	41.748,00	<b>43.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070105	100050	79	2500	Concorso spese per servizi locali scibus	Spesenbeitrag fuer oertliche Skibusdienste	Cuntribuzion per servijes de skibus tl luech	75.000,00	<b>78.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	97	2600	Contributo straord. per trasmissione televisiva (UT)	Ausserord. Beitrag für Fernsehendung (UT)	Cuntribut straord. per trasmiscion televisiva (UT)	2.205,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	96	2600	Contributo straord. per manifestazione di atletica (UT)	Ausserord. Beitrag für Athletikveranstaltung (UT)	Cuntribut straord. per manifestazion de atletica (UT)	1.016,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	80	2600	Contributo straord. alla Associazione turistica (UT)	Ausserord. Beitrag an den Tourismusverein (UT)	Cuntribut straord. ala Lia per l turism (UT)	13.862,00	<b>0,00</b>

AUSGABE / SPESA	1070205	100050	12	2600	Contributo straord. per l'organizzazione della giornata riservata ai ciclisti (chiusura dei passi al traffico) (UT)	Ausserord. Beitrag für die Veranstaltung des Radltag (Schliessung der Passstrassen für den motorisierten Verkehr) (UT)	Cuntribut straord. per meter a ji l dì dla rodes (zaré i pasc ai auti) (UT)	4.409,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	78	2600	Contributo per gara di discesa libera di coppa del mondo	Beitrag fuer Weltcupabfahrtsrennen	Cuntribut per garejeda de schi de copa dl mond	25.753,00	<b>25.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	65	2600	Contributo straord. per il per il ritiro estivo d'allenamento squadra calcistica di serie A (UT)	Ausserord. Beitrag für das Sommertrainingslager eines Serie A-Fußballclubs (UT)	Cuntribut straord. per l camp d'alenament d'instá de na squadra dal juech dal palè de serie A (UT)	3.386,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	58	2600	Contributo straord. all'Associazione turistica per la festa di carnevale (UT)	Ausserord. Beitrag an den Tourismusverein für das Faschingsfest (UT)	Cuntribut straord. ala Lia per l turism per la festa de carnesciá (UT)	3.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	18	2600	Contributo per la gara di sci Gardenissima	Beitrag für das Skirennen Gardenissima	Cuntribut per la garejeda de ski Gardenissima	1.544,00	<b>1.544,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	3	2600	Contributo straord. per la manifestazione X-Mas on Ice (UT)	Ausserord. Beitrag für die Veranstaltung X-Mas on Ice (UT)	Cuntribut straord. per la manifestazion X-Mas on Ice (UT)	926,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	82	2600	Contributo straord. alla Lia da Mont Val Gardena (UT)	Ausserord. Beitrag an den Alpenverein Gröden (UT)	Cuntribut straord. ala Lia da Mont de Gherdeina (UT)	2.721,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	81	2600	Contributo ordinario ai club alpini	Ordentlicher Beitrag an die Alpenvereine	Cuntribut ordinar ai club alpins	1.827,00	<b>1.827,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	11	2600	Contributo straord. per manifestazione sci di fondo Gardena Sprint (UT)	Ausserord. Beitrag für Langlaufveranstaltung Gröden Sprint (UT)	Cuntribut straord. per manifestazion de podejè Gherdeina Sprint (UT)	926,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	68	2600	Contributo straord. all'Associazione turistica per sculture in ghiaccio (UT)	Ausserord. Beitrag an den Tourismusverein für Eisskulpturen (UT)	Cuntribut straord. al'Asoziazion per l turism per scultures de dladia (UT)	2.460,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	15	2600	Contributo straord. per la festa per i 40 anni della FIS (UT)	Ausserord. Beitrag für das Fest für die 40 Jahre der FIS (UT)	Cuntribut straord. per la festa per i 40 ani dla FIS (UT)	1.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1070205	100050	17	2600	Contributo strarod. per Gardena Extrem Marathon (corsa in montagna) (UT)	Ausserord. Beitrag für Gröden Extrem Marathon (Berglauf) (UT)	Cuntribut straord. per Gherdeina Extrem Marathon (sauté) (UT)	1.125,00	<b>0,00</b>

AUSGABE / SPESA	1070205	100050	16	2600	Contributo straord. per Gardena Ciasp (Ciaspolada) (UT)	Ausserord. Beitrag für Gröden Ciasp (Ciaspolada) (UT)	Cuntribut straord. per Gherdëina Ciasp (Ciaspolada) (UT)	386,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	2070207	<b>200070</b>	<b>14</b>	<b>2600</b>	<b>Trasferimento di capitale alle scivie di Ortisei / Oltretorrente</b>	<b>Kapitalzuseisung an die Skilifte St.Ulrich / Überwsser</b>	<b>Trasferimënt de capital ala Skiliftc Urtijëi / Sureghes</b>	<b>25.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>10.000,00</i>	<i>14.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>214.294,00</i>	<i>175.371,00</i>
<b>2700 VIABILITA' / STRASSENWESEN / STREDES</b>									
EINNAHME / ENTRATA	2020225	225	8	2700	CONTRIB.PROVINCIA PER MANUTENZIONE RETE VIARIA RURALE (L.P.50/88)	LANDESBEITRAG FÜR DIE ERHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES	Cuntribut provinziel per mantenì la stredes ora l luech (L.P. 50/88)	3.000,00	<b>4.500,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	9	2700	Canone annuo d'affitto per i parcheggi pubblici	Jährlicher Mietzins für die Vermietung der öffentlichen Parkplätze	Fit anuel per la plazes publiques da lascé auti	13.860,00	<b>13.700,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1590	2	2700	CANONE PER L'OCCUPAZIONE DI SPAZI ED AREE PUBBLICHE (parcheggi zone blu)	GEBÜHR FÜR DIE BESETZUNG ÖFFENTLICHER PLÄTZE UND FLÄCHEN (Parkplätze blaue Zonen)	CHEUTA PER L ADURVÉ GRUND PUBLICH (plazes da parché zones brumes)	70.000,00	<b>72.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	16	2700	Rimborso spese per la manutenzione del ponte Setil	Spesenrückerstattung für die Instandhaltung der Setilbrücke	Rembursamënt de spëisa per la manutenzion dl puent Setil	0,00	<b>1.000,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	4042720	2720	7	2700	Contributo regionale per realizzazione libro per i 100 anni di attribuzione del titolo di borgata al Comune di Ortisei (parte della spesa 8050/1)	Regionalbeitrag zur Herausgabe eines Buches anlässlich 100 Jahre Marktgemeinde St.Ulrich	Cuntribut regionel per fé n liber per i 100 ani de Marktgemeinde dl Chemun de Urtijei	30.000,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	28	2700	Servizio di reperibilità	Bereitschaftsdienst	Servisc de vester njinie	14.000,00	<b>14.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	3	2700	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cëria dl'aministrazion	42.750,00	<b>48.000,00</b>



AUSGABE / SPESA	1080101	100010	32	2700	Buoni pasti ai dipendenti	Essensgutscheine an die Bediensteten	bonns per l maiè per i dependènc	300,00	<b>300,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	5	2700	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	3.700,00	<b>4.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	2	2700	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	10.000,00	<b>9.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	99	2700	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	200,00	<b>200,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	1	2700	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	145.000,00	<b>163.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080101	100010	4	2700	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	500,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	5	2700	Carburante autotrazione	Treibstoff	Ciarburant	10.000,00	<b>11.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	52	2700	Spese per parcheggi pubblici per l'acquietamento del traffico (zone blu)	Ausgaben für öffentl. Parkplätze zur Verkehrsverminderung (blaue Zonen)	Speises per la plazes publichs da lascé auti per smendrì l trafich (raions brumes)	3.000,00	<b>3.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	51	2700	Spese per parcheggi pubblici a tariffa	Ausgaben für öffentliche gebührenpflichtige Parkplätze	Spëises per parcs publics a paiamënt	5.000,00	<b>6.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	30	2700	Manutenzione ordinaria di strade interne e piazze	Ordentliche Instandhaltung der Straßen und Plätze	Manut. ord. dla stredes y plazes	65.078,14	<b>45.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	7	2700	Vestiaro	Bekleidung	Furnimënt	3.500,00	<b>3.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	32	2700	Lavori di asfaltatura	Asphaltierungen	Lëures de asfaltatura	55.000,00	<b>50.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	3	2700	Beni mobili e attrezzature	Möbel u. Einrichtungsgegenstände	Bëns muvibli y njinies	17.500,00	<b>17.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	26	2700	Spese sgombero neve	Ausgaben für den Schneeräumungsdienst	Spëises per rumé la nëif	22.000,00	<b>26.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	6	2700	Manutenzione ordinaria veicoli	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	Mantenimënt normal di auti	23.000,00	<b>23.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	25	2700	Segnaletica stradale	Strassenbeschilderung	Seniai de streda	36.000,00	<b>36.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	2	2700	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	5.000,00	<b>5.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	4	2700	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	3.400,00	<b>3.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080102	100020	99	2700	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	2.000,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	2	2700	Energia elettrica	Strom	Strom	3.300,00	<b>3.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	3	2700	Acqua	Wasser	Ega	2.200,00	<b>5.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	1	2700	Telefono	Telefon	Telefon	2.300,00	<b>2.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	99	2700	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	3.000,00	<b>3.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	5	2700	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	9.005,00	<b>8.419,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080103	100030	25	2700	Appalto serv. sgombero neve	Vergabe des Schneeräumungsdienstes	Sëurandata dl servisc de rumeda dla nëif	18.000,00	<b>19.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	1080104	100040	98	2700	viabilita' #FITTI PASSIVI DIVERSI (La Curta)	Straßenwesen #VERSCHIEDENE MIETEN (La Curta)	stredes y trettoires #fité da autri (La Curta)	43.000,00	<b>51.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080104	100040	99	2700	Fitti passivi diversi	Verschiedene Mieten	Fic passifs desv.	15,00	<b>15,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080106	100060	99	2700	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mprësc'	224.297,00	<b>209.040,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080107	100070	1	2700	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chèuta regionela sula ativateies produtives (I.R.A.P.)	14.700,00	<b>16.800,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080109	100090	2	2700	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	54.129,00	<b>73.039,00</b>
AUSGABE / SPESA	1080109	100090	1	2700	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	20.300,00	<b>18.853,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>8600</u>	<u>3</u>	<u>2700</u>	<u>Costruzione autosilo presso la prevista nuova casa di riposo (in parte E 3280/1)</u>	<u>Bau Parkhaus beim geplanten neuen Altersheim</u>	<u>Costruzion cesa da parche pra la proieteda nueva cesa di vedli</u>	<u>70.150,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>8600</u>	<u>14</u>	<u>2700</u>	<u>Ampliamento della Via Tavella</u>	<u>Ausbau der Tavellastrasse</u>	<u>Slargé la streda Tavella</u>	<u>20.700,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>8600</u>	<u>16</u>	<u>2700</u>	<u>Realizzazione delle infrastrutture all'esterno della zona di espansione D7 Cademia</u>	<u>Realisierung der Infrastrukturen ausserhalb der Erweiterungszone D7 Cademia</u>	<u>Realisazion dla nfrastrutures dedora dal raion de espanscion D7 Cademia</u>	<u>37.405,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>2700</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>38.900,00</u>	<u>40.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>2</u>	<u>2700</u>	<u>Manutenzione straordinaria del cantiere comunale</u>	<u>Ausserord. Instandhaltung des Gemeindebauhofes</u>	<u>Manutenzion straord. dl magasin y garage chemunel</u>	<u>7.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>4</u>	<u>2700</u>	<u>Rinnovo del ponte sul rio Juaut e del ponte pedonale in Val d'Anna</u>	<u>Erneuerung der Brücke Juautbach und der Fussgängerbrücke im Annatal</u>	<u>Renuvé l puent sul ruf Juaut y l puent da ji a pe te Val d'Anna</u>	<u>108.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>6</u>	<u>2700</u>	<u>Rinnovo del marciapiede nella via Stufan</u>	<u>Erneuerung des Gehsteiges in der Stufanstrasse</u>	<u>Fé da nuef l tretuar tla streda Stufan</u>	<u>279.500,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>9</u>	<u>2700</u>	<u>Sistemazione/trasformazione della zona pedonale</u>	<u>Neugestaltung der Fussgängerzone</u>	<u>Sistemazion/renuvamënt dl raion da ji a pé</u>	<u>149.459,00</u>	<u>460.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>24</u>	<u>2700</u>	<u>Costruzione di un marciapiede lungo la via Mureda - 4. lotto</u>	<u>Bau eines Gehsteiges in der Muredastrasse - 4. Baulos</u>	<u>Fe n tretuar tla streda Mureda - 4. lot</u>	<u>17.100,00</u>	<u>80.000,00</u>

<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080101</u>	<u>200010</u>	<u>27</u>	<u>2700</u>	<u>Realizzazione di una circolazione rotatoria all'altezza del monumento Purger</u>	<u>Schaffung eines Kreisverkehrs auf der Höhe des Purgerdenkmals</u>	<u>Fé na rotatoria al'autéza dl monumënt dl Purger</u>	<u>7.900,00</u>	<u>3.700,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080105</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>2700</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de movibli, mascins y enjinies</u>	<u>15.000,00</u>	<u>12.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>116.860,00</i>	<i>91.200,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>1.612.288,14</i>	<i>1.476.666,00</i>
<b>2800 ILLUMINAZIONE PUBBLICA / ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG / ILUMINAZION PUBLICA</b>									
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1080202</u>	<u>100020</u>	<u>4</u>	<u>2800</u>	<u>Manut. ord. immobili e attrezzature</u>	<u>Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände</u>	<u>Manten. ord. imuvibli e enjinies</u>	<u>15.000,00</u>	<u>15.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1080203</u>	<u>100030</u>	<u>7</u>	<u>2800</u>	<u>Appalto serv. manutenzione ordinaria</u>	<u>Vergabe für ordentliche Instandhaltung</u>	<u>Sëurandata dla manutenz. ord.</u>	<u>10.800,00</u>	<u>10.800,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1080203</u>	<u>100030</u>	<u>2</u>	<u>2800</u>	<u>Energia elettrica</u>	<u>Strom</u>	<u>Strom</u>	<u>57.000,00</u>	<u>60.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2080201</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>2800</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>15.000,00</u>	<u>8.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>97.800,00</i>	<i>93.800,00</i>
<b>2900 TRASPORTI / TRANSPORTE / TRASPORC</b>									
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>1080303</u>	<u>100030</u>	<u>60</u>	<u>2900</u>	<u>GARDENA NIGHT BUS</u>	<u>GARDENA NIGHT BUS</u>	<u>GARDENA NIGHT BUS</u>	<u>15.000,00</u>	<u>15.000,00</u>

						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>		
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	15.000,00	15.000,00
<b>3000 URBANISTICA / RAUMORDNUNG / URBANISTICA</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4052730	2730	1	3000	CONTRIBUTI PER OPERE DI URBANIZZAZIONE	BEITRÄGE FÜR ERSCHLIESSUNGSARBEITEN	Cuntribuc per leures de urbanisazion	190.000,00	<b>160.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4052730	2730	2	3000	Contributo dai richiedenti di concessioni edilizie impossibilitati a realizzare i prescritti parcheggi (art. 123 L.P. n. 13/1997)	Beitrag der Bauherren, für welche es unmöglich ist, die erforderliche Anzahl von Autoabstellplätzen zu errichten (Art. 123 L.G. Nr. 13/1997)	Cuntribut da chiche se damanda cunzescions de frabiché y ne n'a nia la puscibeltá de fe la plazes da parché scrites dant (art. 123 L.P. nr. 13/1997)	25.000,00	<b>8.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4052730	2790	0	3000	ENTRATE PER CONCESSIONI EDILIZIE	EINNAHMEN AUS BAUKOSTENABGABEN	Entredes per cunzescions da frabiche'	110.000,00	<b>80.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4052730	2800	0	3000	ENTRATE DA SANZIONI DI VIOLAZIONI EDILIZIE	EINNAHMEN AUS GELDSTRAFEN WEGEN BAUVERGEHEN	Entredes da strafonghes per l frabiche'	20.000,00	<b>10.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	<b>2090106</b>	<b>8950</b>	<b>3</b>	<b>3000</b>	<b>Rielaborazione del piano urbanistico comunale</b>	<b>Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde</b>	<b>Lauré ora da nuef l plann urbanistisch chemunel</b>	40.000,00	<b>10.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	345.000,00	258.000,00
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	40.000,00	10.000,00
<b>3100 ALLOGGI/EDILIZIA / GEFÖRD. WOHNBAU/WOHNUNGEN / CUATIERES</b>									

AUSGABE / SPESA	2090207	200070	1	3100	Versamento contributo di urbanizzazione per nuovi allacciamenti elettrici	Überweisung des Erschliessungsbeitrages für neue Stromanschlüsse	Paiament cuntribut de urbanisazion per atachs eletrichs nueves	7.000,00	7.000,00
						somma entrate presente CDC	Summe Einnahmen dieser KS	0,00	0,00
						somme spese presente CDC	Summe Ausgaben dieser KS	7.000,00	7.000,00

**3200 VIGILI FUOCO/PROTEZ.CIVILE / FEUERWEHR/ZIVILSCHUTZ / DESTUDAFUECH/PRUT.ZEVILA**

EINNAHME / ENTRATA	4032450	2450	1	3200	Contributo provinciale per opere di difesa di pendii nella zona di Vico di fuori e lungo la via Val d'Anna (parte della spesa cap. 200010/21)	Landesbeitrag für Hangabsicherungsmaßnahmen in Außerwinkel und längs der Annatalstraße	Cuntribut provinziel per lëures per segurè rònesc ora n Chl Piz y pra la streda Val d'Anna	105.148,00	0,00
AUSGABE / SPESA	1090302	100020	2	3200	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	2.000,00	2.500,00
AUSGABE / SPESA	1090302	100020	4	3200	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	0,00	1.500,00
AUSGABE / SPESA	1090303	100030	6	3200	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	500,00	500,00
AUSGABE / SPESA	1090303	100030	3	3200	Acqua	Wasser	Ega	500,00	500,00
AUSGABE / SPESA	1090303	100030	99	3200	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	1.000,00	1.000,00
AUSGABE / SPESA	1090303	100030	1	3200	Telefono	Telefon	Telefon	1.500,00	1.500,00
AUSGABE / SPESA	1090303	100030	5	3200	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	412,00	444,00
AUSGABE / SPESA	1090305	100050	24	3200	Contrib. Corpo Vigili del Fuoco Volontario	Beitrag an die Freiwillige Feuerwehr	Cuntribut ai Destudafuech	7.040,00	7.040,00
AUSGABE / SPESA	1090305	100050	89	3200	Contributo straord. al Soccorso Alpino (UT)	Ausserord. Beitrag an den Bergrettungsdienst (UT)	Cuntribut straord. ai Judacrëp (UT)	6.000,00	0,00
AUSGABE / SPESA	1090305	100050	99	3200	Trasferimenti e contributi diversi	Verschiedene Zuweisungen und Beiträge	Trasferimënc y cuntribuc desvalives	4.370,00	4.370,00
AUSGABE / SPESA	1090309	100090	2	3200	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	1.858,00	2.643,00

AUSGABE / SPESA	2090301	200010	21	3200	Opere di difesa di pendii nella zona di Vico di fuori e lungo la via Val d'Anna (in parte entrata cap. 2450/1)	Hangabsicherungsmaßnahmen in Außerwinkel und längs der Annatalstraße	Lèures per segurè rònesc ora n Chl Piz y pra la streda Val d'Anna	148.784,00	0,00
AUSGABE / SPESA	2090307	200070	10	3200	Trasferimento di capitale al Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari	Kapitalzuweisung an die Freiwillige Feuerwehr	Trasferiment de capital ai Destudafuech	7.500,00	0,00
						somma entrate presente CDC	Summe Einnahmen dieser KS	105.148,00	0,00
						somme spese presente CDC	Summe Ausgaben dieser KS	181.464,00	21.997,00
<b>3300 ACQUEDOTTO / WASSERVERSORGUNG / EGA</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	18	3300	Tariffa acqua potabile	Trinkwassergebühr	Tarifa dal ega da beber	120.500,00	121.400,00
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	4	3300	Concorso spese per lavori straord.acquedotto	Beteiligung ausserord.Ausgaben fuer Wasserleitung	Retuda de speises straord.per cundota dal'ega	3.870,00	4.300,00
EINNAHME / ENTRATA	4042720	2720	4	3300	Rimborso del Comune di Laion per la costruzione del serbatoio d'acqua Col de Flam per Pontives (S 9300/8)	Rückvergütung der Gemeinde Lajen für den Bau des Wasserspeichers Col de Flam für Pontives	Rembursamënt dl Chemun de Laion per la costruzion dl reservar dal ega Col de Flam per Pontives	0,00	0,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	2	3300	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lèur ora d'ëura	6.000,00	3.500,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	4	3300	Personal - indennità di missione e rimborsi	Personal - Reisekosten u. Taggelder	Personal - paiamënt per miscions y retudes	200,00	200,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	5	3300	Personale - Laborfond	Personal - Laborfond	Personal - Laborfond	0,00	700,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	1	3300	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	28.500,00	29.000,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	3	3300	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion	9.900,00	8.800,00
AUSGABE / SPESA	1090401	100010	99	3300	Corsi di aggiornamento e spese diverse	Lehrgänge u. sonstige Ausgaben	Cursc de ajurnamënt y spëises desvalives	100,00	100,00
AUSGABE / SPESA	1090402	100020	6	3300	Manutenzione ordinaria veicoli	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	Mantenimënt normal di auti	1.000,00	1.000,00
AUSGABE / SPESA	1090402	100020	7	3300	Vestiario	Bekleidung	Furnimënt	250,00	250,00

AUSGABE / SPESA	1090402	100020	4	3300	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	23.000,00	<b>25.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090402	100020	5	3300	Carburante autotrazione	Treibstoff	Ciarburant	1.000,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090402	100020	33	3300	Acquisto di contatori d'acqua	Ankauf von Wasserzählern	Cumpré cuntadëures dal'ega	0,00	<b>3.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090403	100030	1	3300	Telefono	Telefon	Telefon	600,00	<b>600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090403	100030	5	3300	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	554,00	<b>600,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090406	100060	99	3300	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mprësc'	55.049,00	<b>51.768,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090407	100070	1	3300	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	3.200,00	<b>3.300,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090407	100070	99	3300	Imposte e tasse diverse a carico dell'ente	Verschiedene Steuern und Gebühren zu Lasten der Verwaltung	Chëutes desvalives a cëria dl'ënt	691,00	<b>712,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090409	100090	1	3300	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	146,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090409	100090	2	3300	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	1.998,00	<b>5.828,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2090401</u>	<u>9300</u>	<u>9</u>	<u>3300</u>	<u>Costruzione delle</u> <u>infrastrutture primarie</u> <u>(acquedotto,</u> <u>canalizzazioni,</u> <u>illuminazione ed</u> <u>asfaltatura) nella zona La</u> <u>Plates - Socrep</u>	<u>Bau der primären</u> <u>Infrastrukturen</u> <u>(Trinkwasserleitung,</u> <u>Kanalisationen,</u> <u>Beleuchtung und</u> <u>Asphaltierung) in der</u> <u>Zone La Plates - Socrep</u>	<u>Costruzion dla</u> <u>nfrastrutures primères</u> <u>(egaduz, canalisazions,</u> <u>iluminazion y asfateda) tl</u> <u>raion La Plates - Socrep</u>	<u>2.136,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2090401</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>3300</u>	<u>Acquisto, costruzione e</u> <u>manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und</u> <u>Instandhaltung von</u> <u>unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y</u> <u>manutenzion de imuvibli</u>	<u>10.000,00</u>	<u>12.000,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2090401</u>	<u>200010</u>	<u>25</u>	<u>3300</u>	<u>Costruzione acquedotto e</u> <u>fognatura sull'Alpe di</u> <u>Rasciesa</u>	<u>Bau der Trink- und</u> <u>Schmutzwasserleitung auf</u> <u>der Raschötzeralm</u>	<u>Costruzion dl egaduz y dla</u> <u>canalisazion sun Rasciesa</u>	<u>73.500,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2090406</u>	<u>200060</u>	<u>7</u>	<u>3300</u>	<u>Elaborazione di studi</u> <u>idrogeologici per</u> <u>l'istituzione delle aree di</u> <u>tutela dell'acqua potabile</u>	<u>Erstellung der</u> <u>hydrogeologischen Studien</u> <u>für die Ausweisung der</u> <u>Trinkwasserschutzgebiete</u>	<u>Lauré ora i studi</u> <u>idrogeologichs per udëi</u> <u>dant i raions de scunanza</u> <u>dl'ega da beber</u>	<u>16.000,00</u>	<u>5.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>124.370,00</i>	<i>125.700,00</i>

						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	233.824,00	152.358,00
<b>3400 FOGNATURA/DEPURAZIONE / ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN / EGHES PAZIES</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3011005	1005	19	3400	Tariffa servizio fognatura e depurazione acque	Gebühr für den Kanalisierungs- und Abwasserklärungsdienst	Tarifa per l servisc dl eghes pazies y per la depurazion dl eghes	414.000,00	<b>415.800,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090402	100020	10	3400	Manutenzione ordinaria veicoli - servizio fognatura	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge - Abwasserdienst	Mantenimënt normal di auti	1.000,00	<b>1.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090402	100020	8	3400	Manut. ord. immobili e attrezzature - servizio fognatura	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände - Abwasserdienst	Manten. ord. imuvibli e enjinies - servisc de eghes pazies	20.000,00	<b>18.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090402	100020	9	3400	Carburante autotrazione - servizio fognatura	Treibstoff - Abwasserdienst	Ciarburant - servisc de eghes pazies	1.000,00	<b>1.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090403	100030	2	3400	Energia elettrica	Strom	Strom	0,00	<b>1.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090403	100030	61	3400	Spese per gabinetti pubblici	Kläranlage #Ausgaben für öffentliche WCs	Speises per chegadoies publichs	2.000,00	<b>0,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090403	100030	64	3400	APPALTO SERVIZIO DEPURAZIONE ACQUE	VERGABE DES WASSERKLÄRUNGSDIENSTES	APALT PER SARENÉ L'EGHES PAZIES	293.000,00	<b>260.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090405	100050	40	3400	Concorso spese Consorzio smaltimento acque	Ausgabenbeteiligung am Abwasserverband	Cuncors ala spëises dl Cunsorz dl'eghes pazies	4.000,00	<b>4.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090405	100050	99	3400	Trasferimenti e contributi diversi	Verschiedene Zuweisungen und Beiträge	Trasferimënc y cuntribuc desvalives	0,00	<b>1.500,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090405	100050	35	3400	Contributo spese provinciali impianti depurativi	Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (L.G. Nr. 5/95)	Cuntribut per la spëises provinzieles per sarenées	85.000,00	<b>85.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090406	100060	99	3400	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mprësc'	52.564,00	<b>48.327,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090409	100090	3	3400	Ammortamento beni immobili - servizio fognatura	Abschreibung von unbeweglichen Gütern - Abwasserdienst	Amurtamënt bëns imuvibli - servisc eghes pazies	1.997,00	<b>5.828,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	<u>2090401</u>	<u>200010</u>	<u>22</u>	<u>3400</u>	<u>Rinnovo del sistema di smaltimento delle acque piovane nella via Sneton</u>	<u>Erneuerung der Regenwasserableitung in der Snetonstraße</u>	<u>Renuvé i calons che tol su l'ega de plueia tla streda Sneton</u>	<u>146.900,00</u>	<u>0,00</u>



<b>AUSGABE / SPESA</b>	<b>2090401</b>	<b>200010</b>	<b>60</b>	<b>3400</b>	<b>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</b>	<b>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</b>	<b>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</b>	<b>10.000,00</b>	<b>15.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>414.000,00</i>	<i>415.800,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>617.461,00</i>	<i>440.655,00</i>
<b>3500 SMALTIMENTO RIFIUTI / MÜLLENTSORGUNG / REFUDAM</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3011005	1005	20	3500	Tariffa gestione rifiuti	Abfallbewirtschaftungsgebü hr	Tarifa per la gestion dl refudam	494.300,00	<b>620.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3051690	1710	5	3500	Rimborso spese acquisto contenitori rifiuti solidi urbani	Rückersatz Spesen Ankauf Hausmüllbehälter	Retuda dla speises per cumpre'containeri per l refudam de cesa	2.500,00	<b>4.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090501	100010	3	3500	Personale - contributi a carico ente	Personal - Abgaben zulasten der Verwaltung	Personal - cuntribuc a cèria dl'aministrazion	8.300,00	<b>8.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090501	100010	1	3500	Personale - retribuzioni	Personal - Entlohnung	Personal - paiamënc	26.700,00	<b>27.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090501	100010	2	3500	Personale - straordinari	Personal - Überstunden	Personal - lëur ora d'ëura	3.000,00	<b>1.700,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090502	100020	6	3500	Manutenzione ordinaria veicoli	Ordentl. Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	Mantenimënt normal di auti	6.000,00	<b>5.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090502	100020	99	3500	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	8.000,00	<b>10.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090502	100020	5	3500	Carburante autotrazione	Treibstoff	Ciarburant	4.000,00	<b>4.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	62	3500	Concorso spese raccolta e trasporto rifiuti tossici	Spesenbeteiligung fuer Sammlung und Transport von Schadstoffen	Cuntribuzion speises per abineda y trasport refudam da tuesse	1.000,00	<b>1.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	5	3500	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	554,00	<b>600,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	24	3500	Appalto serv. raccolta e trasporto rifiuti urbani	Vergabe Müllabfuhrdienst	Sëurandata dl servisc de mené demez l refudam	185.000,00	<b>175.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	65	3500	<b>SMALTIMENTO RIFIUTI URBANI</b>	<b>ENTSORGUNG HAUSMÜLL</b>	Smaltimënt dl refudam	176.000,00	<b>135.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	99	3500	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	7.000,00	<b>8.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1090503	100030	66	3500	Raccolta e smaltimento rifiuti biologici	Biomüllsamm- und entsorgung	Tò ite y mené demez refudam biologich	7.000,00	<b>90.000,00</b>

AUSGABE / SPESA	1090505	100050	34	3500	Contributo per il finanziamento del piano provinciale della gestione rifiuti (L.P. 25/09/2006, n. 4)	Spesenbeitrag für die Finanzierung des Abfallwirtschaftsplanes des Landes (L.G. 25/09/2006, Nr. 4)	Cuntribut per l finanziamënt tl plan pruvinzial de gestion dl refudam (L.P. 25.09.2006 n. 4)	44.000,00	<b>45.218,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090505	100050	39	3500	Concorso spese Consorzio intercom. raccolta rifiuti	Ausgabenbeteiligung am zwischengemeindlichen Konsortium für den Müllabfuhrdienst	Cuncors ala spëises dl Cunsorz interchem.per l'abineda dl refudam	2.000,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090507	100070	1	3500	Imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.)	Wertschöpfungssteuer	Chëuta regionela sula ativiteies produtives (I.R.A.P.)	2.700,00	<b>2.200,00</b>
AUSGABE / SPESA	<u>2090505</u>	<u>200050</u>	<u>0</u>	<u>3500</u>	<u>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</u>	<u>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</u>	<u>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</u>	<u>7.500,00</u>	<u>35.000,00</u>
AUSGABE / SPESA	<u>2090507</u>	<u>200070</u>	<u>17</u>	<u>3500</u>	<u>Trasferimento di capitale al Consorzio per uno studio di fattibilità della realizzazione di un impianto di riciclaggio rifiuti edili</u>	<u>Kapitalzuweisung ans Konsortium für die Erstellung einer Machbarkeitsstudie zum Bau einer Bauschuttrecyclinganlage</u>	<u>Trasferimënt de capital al Cunsorz per na tueda sula realizazion de n emplant de recycling dl material de frabicac</u>	<u>682,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>496.800,00</i>	<i>624.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>489.436,00</i>	<i>549.718,00</i>
<b>3600 PARCHI E GIARDINI / PARK- UND GARTENANLAGEN / PARCHS Y VÛRT</b>									
AUSGABE / SPESA	1090602	100020	4	3600	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	8.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090603	100030	5	3600	Assicurazione	Versicherungen	Seguranzes	60,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090604	100040	99	3600	Fitti passivi diversi	Verschiedene Mieten	Fic passifs desv.	905,00	<b>910,00</b>
AUSGABE / SPESA	1090609	100090	1	3600	Ammortamento beni mobili	Abschreibung von beweglichen Gütern	Amurtamënt de bëns imuvibli	1.483,00	<b>1.670,00</b>

AUSGABE / SPESA	1090609	100090	2	3600	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	3.433,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	2090601	<b>200010</b>	<b>0</b>	<b>3600</b>	<b>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</b>	<b>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</b>	<b>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	2090605	<b>200050</b>	<b>0</b>	<b>3600</b>	<b>Acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature</b>	<b>Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen, technisch-wissenschaftlichen Geräten</b>	<b>Compra y manutenz. de muvibli, mascins y enjinies</b>	<b>20.000,00</b>	<b>10.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>43.881,00</i>	<i>32.580,00</i>
<b>3800 INFANZIA / KINDERFÜRSORGE / ASSISTENZA PER PITLI</b>									
EINNAHME / ENTRATA	2050830	830	1	3800	CONTRIBUTO USL PER ESPLETAMENTO DELLA PROFILASSI VACCINALE	BEITRAG DER SANITÄTSEINHEIT FÜR DIE ABWICKLUNG DER IMPFPROPHYLAXE	Cuntribut dl'USL per mèter a ji la profilaxa dla dlavées	3.500,00	<b>3.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100103	100030	51	3800	Servizio Cësa di pitli	Tagesmutterdienst Cësa di pitli	Servisc Cësa di pitli	5.200,00	<b>6.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100103	100030	63	3800	Assistenza pomeridiana di scolari elementari resp. di scuola media con difficoltà sociali/familiari	Nachmittagsbetreuung von Volks- bzw. Mittelschulkindern mit sozialen/familiären Schwierigkeiten	Assistënza via per l domesdi de sculeies elementèresc resp. de scola mesana cun deficulteies sozieles/familières	624,00	<b>2.120,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100103	100030	99	3800	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	1.000,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100105	100050	2	3800	Contributo per la gestione del servizio Cësa di pitli	Beitrag für die Führung des Dienstes Cësa di pitli	Cuntribut per la gestion dl servisc Cësa di pitli	0,00	<b>16.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>3.500,00</i>	<i>3.500,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>6.824,00</i>	<i>25.120,00</i>

<b>3900 PREVENZIONE/RIABILITAZIONE / VORSORGE/REHABILITATION / PREVENZION/REABILITAZION</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3051690	1710	9	3900	Rimborso spese correnti per la sede distrettuale servizi socio-sanitari (spese CdC 3900 fino cap. 100040/99)	Rueckerstattung der laufenden Ausgaben fuer den Sprengeldienst	Retuda dla speises curentes per la senta per servijes sozio-saniteres	58.700,00	<b>50.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100202	100020	4	3900	Manut. ord. immobili e attrezzature	Ord. Instandhalt. Immobilien u. Einrichtungsgegenstände	Manten. ord. imuvibli e enjinies	6.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100202	100020	2	3900	Riscaldamento	Heizung	Sciaudamënt	13.000,00	<b>14.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100202	100020	99	3900	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	1.000,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100203	100030	4	3900	Appalto servizio pulizia locali	Vergabe des Reinigungsdienstes	Sëurandata dl servisc de netijia	29.000,00	<b>22.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100203	100030	3	3900	Acqua	Wasser	Ega	700,00	<b>700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100203	100030	99	3900	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	0,00	<b>2.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100203	100030	6	3900	Smaltimento rifiuti	Müllentsorgung	Refudam	500,00	<b>500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100204	100040	99	3900	Fitti passivi diversi	Verschiedene Mieten	Fic passifs desv.	2.500,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100209	100090	2	3900	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	1.401,00	<b>1.783,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2100207</u>	<u>200070</u>	<u>3</u>	<u>3900</u>	<u>Trasferimento di capitale al Consorzio Comuni Val Gardena - Castelrotto per lavori per immobili per servizi socio-sanitari</u>	<u>Kapitalzuweisung ans Konsortium der Gemeinden Gröden - Kastelruth für Arbeiten für Gebäude für sozio-sanitäre Dienste</u>	<u>Trasferimënt de capital al Cunsorz Gherdëina - Ciastel per lëures per frabicac per servijes sozio-sanitéresc</u>	<u>3.790,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>58.700,00</i>	<i>50.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>57.891,00</i>	<i>54.483,00</i>
<b>4000 CASA DI RIPOSO/CENTRO DI DEGENZA / ALTERSHEIM/PFLEGEHEIM / CËSA DE PAUSSA/CURA</b>									

AUSGABE / SPESA	1100305	100050	83	4000	Spese consorziali per la casa di riposo e degenza	Konsortialspesen fuer das Alters- und Pflegeheim	Speises cunsorzieles per la cesa de paussa y cura	20.014,00	<b>21.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100306	100060	99	4000	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamënt mpräsc'	159.513,00	<b>145.150,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2100307</u>	<u>200070</u>	<u>2</u>	<u>4000</u>	<u>Trasferimento di capitale al Consorzio Comuni Val Gardena - Castelrotto per lavori per la casa di riposo e degenza</u>	<u>Kapitalzuweisung ans Konsortium der Gemeinden Gröden - Kastelruth für Arbeiten fürs Alters- und Pflegeheim</u>	<u>Trasferimënt de capital al Cunsorz Gherdëina - Ciastel per lëures per la cesa de paussa y cura</u>	<u>31.042,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>210.569,00</i>	<i>166.150,00</i>
<b>4100 ASSISTENZA / FÜRSORGE / ASSISTENZA</b>									
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	99	4100	Trasferimenti e contributi diversi	Verschiedene Zuweisungen und Beiträge	Trasferimënc y cuntribuc desvalives	10.000,00	<b>10.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	84	4100	CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE ALLEANZA PER IL CLIMA - ALTO ADIGE	ZUWEISUNG AN DEN VEREIN KLIMABÜNDNIS SÜDTIROL	CUNTRIBUT ALA LIA KLIMABÜNDNIS SÜDTIROL	700,00	<b>700,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	44	4100	Contributo Comunità Comprensoriale serv. sociali	Beiträge an die Bezirksgemeinschaft für Sozialdienste	Cuntribuc ala Comunità de raion per servijes soziei	26.000,00	<b>22.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	85	4100	Contributo ordinario a favore delle organizzazioni giovanili (Neus Jeuni)	Ordentlicher Beitrag für Jugendorganisationen (Neus Jeuni)	Cuntribut ordinar per organizacions dla jeunanza (Neus Jeuni)	5.740,00	<b>5.740,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	29	4100	Contributi mantenimento e assistenza bisognosi	Beiträge für den Unterhalt und die Betreuung mittelloser Personen	Cuntribuc mantenimënt y assistënza a chiche á debujën	105.000,00	<b>105.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100405	100050	52	4100	Contributo straord. alle organizzazioni giovanili (UT)	Ausserord. Beitrag an die Jugendorganisationen (UT)	Cuntribut straord. ala organizacions di Jëuni (UT)	1.250,00	<b>0,00</b>

AUSGABE / SPESA	1100405	100050	59	4100	Contributo straordinario ai Neus Jeuni Gherdeina per il progetto Estate activ creativ live (UT)	Ausserord. Beitrag an die Neus Jeuni Gherdeina für das Projekt Sommer activ creativ live (UT)	Cuntribut straord. ai Neus Jeuni Gherdeina per l proiet D'instá activ creativ live (UT)	1.602,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	2100407	200070	16	4100	<u>Trasferimento di capitale al Consorzio dei Comuni Val Gardena e Castelrotto per investimenti per la struttura per disabili Locia e l'annesso caffè Surëdl</u>	<u>Kapitalzuweisung an das Konsortium der Gemeinden Grödens und Kastelruth für Investitionen für das Behindertenheim Locia sowie das dazugehörige Kaffee Surëdl</u>	<u>Trasferiment de capital al Cunsorz di Chemuns de Gherdëina y Ciastel per nvestimënc per la cësa per andicapei Locia y l café Surëdl che toca leprò</u>	14.524,00	<b>0,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	0,00	<b>0,00</b>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	164.816,00	<b>143.440,00</b>
<b>4200 CIMITERO / FRIEDHOF / CURTINA</b>									
AUSGABE / SPESA	1100502	100020	99	4200	Acquisti diversi	Verschiedene Ankäufe	Compres desvalives	0,00	<b>1.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100503	100030	2	4200	Energia elettrica	Strom	Strom	1.400,00	<b>1.400,00</b>
AUSGABE / SPESA	1100509	100090	2	4200	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	10,00	<b>43,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	0,00	<b>0,00</b>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	1.410,00	<b>2.443,00</b>
<b>4400 MERCATO / MÄRKTE / MARCEI</b>									
EINNAHME / ENTRATA	3011005	1005	1	4400	Tariffa mercati	Marktgebühr	Tarifes dai marcei	15.300,00	<b>15.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110203	100030	99	4400	Prestazione di servizi diversi	Verschiedene Dienstleistungen	Servijes desvalives	3.800,00	<b>4.200,00</b>

						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>15.300,00</i>	<i>15.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>3.800,00</i>	<i>4.200,00</i>
<b>4500 MATTATOIO / SCHLACHTHOF / BECARIA</b>									
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1110305	100050	86	4500	Mattatoio sovracomunale a Castelrotto: contributo per la gestione	Übergemeindlicher Schlachthof in Kastelruth: Führungsbeitrag	Becaria seurachemunela a Ciastel: cuntribut per la gestion	4.730,00	<b>4.800,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>4.730,00</i>	<i>4.800,00</i>
<b>4800 ARTIGIANATO / HANDWERK / ARTEJANAT</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4032630	2630	2	4800	economia #CONTRIBUTO PROVINCIALE A FONDO PERDUTO PER LA VALORIZZAZIONE DI TERRENI PER ATTIVITA' PRODUTTIVE: zona insediam. produttivi Q3-Socrep-sottozona D (parte spesa cap. 11000/2)	Wirtschaft #Verlustbeitrag des Landes für die Erschließung der Gewerbegrundstücke: Gewerbegebiet Q3-Socrep-Unterzone D	ecunomia #cuntribut dla provinzia per la urbanisazion de grunc per ativiteies produtives: raion Q3-Socrep-sotraion D	0,00	<b>130.000,00</b>
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	4052730	2760	2	4800	Rimborsi da privati per urbanizzazione zona insediam. produttivi Q3-Socrep-sottozona D (parte spesa cap. 11000/2)	Rückvergütungen von Privaten für die Erschließung des Gewerbegebietes Q3-Socrep-Unterzone D	Retuda de privac per urbanisazion dl raion per nsediamenc produtifs Q3-Socrep-sotraion D	0,00	<b>215.000,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	1110605	100050	88	4800	Contributo alla associazione artigiani in pensione della Val Gardena	Beitrag an die Althandwerkervereinigung Grödens	Cuntribut ala lia di artejans n pension de Gherdeina	670,00	<b>670,00</b>

AUSGABE / SPESA	1110605	100050	92	4800	Contributo di sostegno all'Associazione produttori sculture in legno Gardena Art (UT)	Förderbeitrag an den Holzschnitzerei Werkstätten Verband Gardena Art (UT)	Cuntribut de susteni ala Lia dla berstots de scultures de len Gardena Art (UT)	2.500,00	<b>2.500,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110605	100050	6	4800	Contributo straord. per mostra di presepi di produzione locale (UT)	Ausserord. Beitrag für Krippenausstellung heimischer Herstellung (UT)	Cuntribut straord. per mostra de criples de Gherdeina (UT)	3.300,00	<b>0,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110605	100050	99	4800	Trasferimenti e contributi diversi	Verschiedene Zuweisungen und Beiträge	Trasferimènc y cuntribuc desvalives	1.980,00	<b>1.980,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110605	100050	87	4800	Contributo straordinario alla associazione artigiani (Unika) (UT)	Ausserordentlicher Beitrag an Handwerkerverband (Unika) (UT)	Cuntribut straordinar ala lia di artejans (Unika) (UT)	8.137,00	<b>8.137,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110606	100060	99	4800	Interesse ammortamento mutui	Zinsen für Darlehenstilgungen	Fic amurtamènt mprèsc'	231,00	<b>0,00</b>
<b>AUSGABE / SPESA</b>	<b>2110801</b>	<b>11000</b>	<b>2</b>	<b>4800</b>	<b><u>ECONOMIA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI: realizzazione delle infrastrutture primarie della zona insediam. produttivi Q3-Socrep-sottozona D (entrata capp. 2630/2 e 2760/2)</u></b>	<b><u>WIRTSCHAFT - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN: Errichtung der primären Infrastrukturen im Gewerbegebiet Q3-Socrep-Unterzone D</u></b>	<b><u>economia - compra, fabriché y manutenzion de imuvibli: realizazion dla nfrastrutures primères dl raion produtif Q3-Socrep-sotraion D</u></b>	<b>0,00</b>	<b>345.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>0,00</i>	<i>345.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>16.818,00</i>	<i>358.287,00</i>
<b>4900 AGRICOLTURA / LANDWIRTSCHAFT / LÈUR DA PAUR Y BÒSCH</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	2020225	225	14	4900	Premio per l'utilizzazione legnosa a regola d'arte in condizioni disagiate	Prämie für die fachgerechte Holznutzung unter schwierigen Bedingungen	Premia per taiè leniam sciche l se toca te cundizons ries	2.000,00	<b>1.000,00</b>



EINNAHME / ENTRATA	3021580	1580	3	4900	patrimonio immobil. #Risarcimento danni occupazione terreni	Unb. Vermögensgüter #Schadenersatz fuer Grundbesetzung	imuvibli # Indenisazion per occupazions de gruc	2.200,00	<b>2.230,00</b>
EINNAHME / ENTRATA	3021580	1620	0	4900	PROVENTI DALLA GESTIONE DEL BOSCO	ERLÖS AUS DER WALDBEWIRTSCHAFTUNG	ENTREDES DALA GESTION DL BOSCH	30.000,00	<b>30.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110703	100030	32	4900	Taglio boschi ordinario	Ordentliche Holzschlägerung	Tai ord. de leniam	30.000,00	<b>35.000,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110705	100050	43	4900	Contributi ad epaca e altre organizzazioni agrarie	Beiträge für die Epaca u. a. Argarvereinigungen	Cuntribuc al Epaca y a. org. de paures	3.670,00	<b>3.670,00</b>
AUSGABE / SPESA	1110709	100090	2	4900	Ammortamento beni immobili	Abschreibung von unbeweglichen Gütern	Amurtamënt bëns imuvibli	377,00	<b>0,00</b>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2110701</u>	<u>200010</u>	<u>0</u>	<u>4900</u>	<u>Acquisto, costruzione e manutenzione immobili</u>	<u>Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern</u>	<u>Compra, costruzion y manutenzion de imuvibli</u>	<u>10.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2110701</u>	<u>200010</u>	<u>3</u>	<u>4900</u>	<u>Baita forestale presso Col Cianacei</u>	<u>Forsthütte bei Col Cianacei</u>	<u>Hitia dla forestale sa Col Cianacei</u>	<u>10.000,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2110701</u>	<u>200010</u>	<u>5</u>	<u>4900</u>	<u>Risanamento del muro in pietra sul confine boschivo sopra il maso La Mauta (contrib. prov.le cap. 2620/1 e mezzi propri)</u>	<u>Sanierung der Steinmauer an der Waldgrenze oberhalb des La Mauta-Hofes</u>	<u>Ressanamënt dl mur de sas sun sëida dl bòsch sëura l luech da La Mauta</u>	<u>0,00</u>	<u>25.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>34.200,00</i>	<i>33.230,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>54.047,00</i>	<i>63.670,00</i>
<b>5000 ECONOMIA / WIRTSCHAFT / ECONOMIA</b>									
EINNAHME / ENTRATA	4012000	2010	1	5000	Alienazione terreno nella zona artigianale Socröp (permuta, spesa vedi UEB 211080, in parte cap. 200010/26)	Grundstücksveräußerung in der Handwerkerzone Socröp (Tausch, Ausgabe siehe UEB 2110801, z.T. Kap. 200010/26)	Venduda de grunt tl raion artejanel Socröp (barat, spëisa cëla UEB 211080, n përt cap. 200010/26)	131.300,00	<b>0,00</b>

<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2110801</u>	<u>200010</u>	<u>26</u>	<u>5000</u>	<u>Acquisizione terreno nella zona artigianale Socrèp (permuta, entrata vedi parte del cap. 2010/1)</u>	<u>Grundstückserwerb in der Handwerkerzone Socrèp (Tausch, Einnahme Teil des Kap. 200010/26)</u>	<u>Compra de grunt tl raion artejanel Socrèp (barat, entreda pèrt dl cap. 200010/26)</u>	<u>60.700,00</u>	<u>0,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>192.000,00</i>	<i>0,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	<i>60.700,00</i>	<i>0,00</i>
<b>5100 DISTRIBUZIONE GAS / GASVERSORGUNG / GAS</b>									
<u>EINNAHME / ENTRATA</u>	<u>3041670</u>	<u>1670</u>	<u>1</u>	<u>5100</u>	<u>Concessione costruzione ed esercizio distribuzione gas metano - compartecipazione agli utili dell'impresa concessionaria</u>	<u>Konzession zum Bau und zur Führung der Erdgasverteilung - Mitbeteiligung am Gewinn des Konzessionärs</u>	<u>Cunzescion per la costruzion y la meneda dla distribuzion dl gas metan - cumpartezipazion al davani dl cunzescionèr</u>	<u>21.000,00</u>	<u>27.000,00</u>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	<i>21.000,00</i>	<i>27.000,00</i>
						<i>somme spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>		
<b>5200 CENTRALE DEL LATTE / MILCHHOF / ZENTRELA DL LAT</b>									
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2120207</u>	<u>200070</u>	<u>4</u>	<u>5200</u>	<u>Trasferimento di capitale al Consorzio Comuni Val Gardena - Castelrotto per spese per la centrale del latte</u>	<u>Kapitalzuweisung ans Konsortium der Gemeinden Gröden - Kastelruth für Ausgaben für die Sennerei</u>	<u>Trasferimènt de capital al Cunsorz Gherdëina - Ciastel per spëises per la zentrela dal lat</u>	<u>2.496,00</u>	<u>0,00</u>
<u>AUSGABE / SPESA</u>	<u>2120209</u>	<u>200090</u>	<u>2</u>	<u>5200</u>	<u>Latteria sociale Gherdëina-lat coop.a r.l. - conferimento di capitale in qualità di socio sovventore</u>	<u>Sennereigenossenschaft Gherdëina-lat Gen.m.b.H. - Kapitaleinbringung als unterstützendes Mitglied</u>	<u>Sozietá Gherdëina-lat cuop. a r.l. - cunferimènt de capital sciche cumèmber sustenidëur</u>	<u>30.000,00</u>	<u>0,00</u>

						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	0,00	0
						<i>somma spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	32.496,00	0,00
<b>5300 DISTRIBUZIONE ELETTRICITÀ / STROMVERTEILUNG / STROM</b>									
<b>EINNAHME / ENTRATA</b>	3041670	1670	2	5300	Dividendo holding Selfin S.r.l.	Dividende Holding Selfin G.m.b.H.	Dividend holding Selfin s.r.l.	12.000,00	<b>11.000,00</b>
						<i>somma entrate presente CDC</i>	<i>Summe Einnahmen dieser KS</i>	12.000,00	<b>11.000,00</b>
						<i>somma spese presente CDC</i>	<i>Summe Ausgaben dieser KS</i>	0,00	<b>0,00</b>

